

Aprueba por el Consejo de ministros decreto para sistematizar la retribución del trabajo por cuenta ajena

Nuevos embajadores del Líbano y Perú

Asciende a teniente general del Ejército del Aire el general Don Francisco Mata Manzanedo y es nombrado presidente de la Audiencia provincial de Pamplona Don Victoriano Ortiz G. Coronado

La Coruña, 10. — En la Delegación provincial del Ministerio de Información y Turismo se facilitó en la noche de ayer la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de ministros celebrado en el Pazo de Meirás, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Informe sobre la coyuntura económica.

Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley por el que se establece el régimen administrativo y el concepto económico de la provincia del Sahara.

Decreto por el que se regula la reserva de pasajes del Estado en transportes marítimos entre la península y las provincias de la región Ecuatorial y África Occidental Española.

Proyecto del censo de personal de la Administración pública.

Recursos de agravios.

Expediente de calificación de inversiones de capital extranjero.

Expedientes de trámite.

ASUNTOS EXTERIORES

Informe general sobre política exterior.



El ilustre burgalés, don Francisco Mata Manzanedo, que en el Consejo de Ministros celebrado ayer, ha sido ascendido a teniente general del Ejército del Aire. (Foto Archivo)

Ratificación del convenio internacional de Telecomunicaciones que entrará en vigor el 1.º de Enero de 1961.

Aceptación por el Gobierno español de las enmiendas al acuerdo y al reglamento del Consejo general de Pesca del Mediterráneo.

Decreto por el que se nombra embajador de España en Libia a don Emilio García Gómez.

Decreto por el que se designa embajador de España en el Perú, a don Alfonso Merry del Val, marqués de Merry del Val.

Decreto por el que se nombra director general de Organismos internacionales, a don Francisco Javier Elorza y Echaniz, marqués de Nerva.

Combinación diplomática.

JUSTICIA

Decretos por los que se nombran presidentes de las audiencias provinciales de Pamplona y Toledo, a los magistrados de término, don Victoriano Ortiz G. Coronado y don Antonio Niñal, respectivamente, y a la Audiencia provincial de Segovia, al magistrado de ascenso, don Conrado Pérez Pedrero y Cordero.

Combinación judicial.

Expedientes de nacionalidad, sufragio y libertad condicional.

Informe sobre asuntos del Departamento.

ERECITO

Decreto por el que se unifica y

Una iglesia parroquial de Santander destruida por un incendio

Las pérdidas materiales ascienden a seis millones

Santander. — Un incendio declarado esta tarde destruyó por completo la iglesia parroquial del barrio de Polcastillo, a extramuros de la ciudad. Del templo solamente quedaron en pie las paredes exteriores. Todo el interior, artesonado, techado, casi todas las imágenes, parte del mobiliario y casa reconvertida en las llamas. Entre lo que se salvó figura una imagen de San Lorenzo, Patrono del barrio, obra de la Virgen de Loreto, años del siglo XVII. Intervinieron los bomberos de Santander, que lograron por fin sofocar el fuego. Las pérdidas se calculan en seis millones de pesetas. El siniestro fue ocasionado, al parecer, por un cortocircuito. —Cifra.

Parece que se han retirado las fuerzas que invadieron Katanga

Kasavubu y Lumumba continúan manteniendo su lucha dialéctica

Incidente entre tropas katanguesas y soldados de la ONU, en el aeropuerto de Elisabethville

Leopoldville. — El jefe del Gobierno congolés, Lumumba, ha informado al ejército de su país que ha asumido las funciones de jefe del Estado y, por lo tanto, las de comandante en jefe de las fuerzas armadas. Al mismo tiempo, el mando de las Naciones Unidas siguen manteniendo el firme control de los aeropuertos y la radio congoleña pese a las amenazas de Lumumba de pedir la inmediata retirada de las fuerzas de las Naciones Unidas a menos que dichas instalaciones sean devueltas a él.

Por su parte, el ex-gobernador de Nueva York, Averell Harriman que se encuentra en este país en misión de información en nombre del candidato demócrata a la presidencia de los EE. UU., John Kennedy, ha expresado su preocupación por la interferencia soviética en el Congo. Harriman visitó esta mañana al presidente Joseph Kasavubu, al rival de Lumumba, y espera conferenciar con el jefe del Gobierno esta tarde o mañana.

REPLICA DE KASAVUBU

Leopoldville. — El presidente de la República del Congo, Kasavubu, en una declaración distribuida hoy en esta capital, ha dicho que el Parlamento no tiene derecho a revocar un decreto del jefe del Estado y que, por tanto, Lumumba no es, desde luego, primer ministro. La declaración añade que Joseph Ileo, presidente del Senado, a quien él nombró primer ministro es el único jefe de Gobierno legal, y que se presentará próximamente al Parlamento para pedir el correspondiente voto de confianza "tan pronto —añadió— como ello sea posible". —Efe.

SE HAN RETIRADO

Elisabethville. — Funcionarios katangueses afirman que las tropas congoleñas que invadieron la provincia de Katanga se han retirado fuera de sus fronteras sin que haya llegado a producirse un incidente con los soldados de este territorio. —Efe.

INCIDENTE EN ELISABETHVILLE

Elisabethville. — La policía katanguesa, blandiendo sus armas se ha abierto camino hasta el aeropuerto de Elisabethville, desafiando las órdenes de las Naciones Unidas, para permitir que dos aviones katangueses salieran con dirección al Norte de la provincia, donde se cree han entrado los soldados de Lumumba.

Un portavoz de las Naciones Unidas dijo: "Esta madrugada un destacamento de la policía katanguesa apareció en el aeropuerto de la ONU que allí hacían guardia que permitieran el despegue de dos aviones katangueses con dirección al Norte de la provincia. QUEBEN ENSE

QUEBEN ENSE

Leopoldville (Urgente). — El contingente de tropas guineanas que presta sus servicios en el Congo, bajo la bandera de la ONU, ha solicitado del presidente Sékou Toure que ordene la "retirada provisional" de las tropas de Guinea del Congo.

El anuncio de esta decisión ha sido hecho por la jefatura de los soldados guineanos, quien reveló que las autoridades de la ONU habían sido informadas de esta decisión. —Efe.

TROPAS PAKISTANES, AL CONGO

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York). — Pakistán ha accedido a la petición que le ha formulado la ONU de enviar una compañía de transporte al Congo, según se anuncia en las oficinas de la Organización.

La compañía estará compuesta por trescientos hombres y será el segundo contingente del Pakistán que sirve en el Congo bajo las órdenes de las Naciones Unidas.

MISION "MUY SECRETA"

Johannesburgo (Sudafrica). — Tres enviados personales de Albert Karonji, líder de la provincia secesionista congoleña de Kasal, se encuentran en Johannesburgo en misión "muy secreta", según informa el diario "Rand Daily Mail".

Uno de ellos manifestó que él y sus compañeros habían celebrado conversaciones con surafricanos, entre los que figuraban hombres de negocios y que "podían reunirse con funcionarios del Gobierno de la Unión". —Efe.

Llamamiento de De Gaulle a los dirigentes argelinos en Túnez, para que sean depuestas las armas en Argelia

Ofrece conversaciones con una sola condición: la de que nadie acuda a ellas con un cuchillo en la mano

Cannes (Francia). — El presidente De Gaulle ha hecho un llamamiento a los dirigentes argelinos en Túnez, para que depongan las armas en Argelia.

«Si el ejército francés no estuviese allí, Argelia se hubiese hundido entre los asesinatos y el desorden. Deseamos la paz en Argelia. Deseamos que los argelinos dispongan de su destino y que ellos indiquen lo que desean. Claramente —agregó— escogerán Argelia, pero una Argelia unida con Francia».

Para conseguir esto —afirmó el presidente— Francia propone lealmente la celebración de conversaciones con una sola condición: que nadie acuda a la conferencia con un cuchillo en la mano. —Efe.

Mañana dirigirá S. S. el Papa un radio-mensaje a los fieles de toda España

Con motivo de la clausura del Congreso mariano de La Coruña

Ochenta mil solicitudes de becas se han presentado al concurso convocado por el Ministerio de Educación

La Coruña. — Su Santidad el Papa Juan XXIII, dirigirá el próximo domingo, día 11, a las siete de la tarde, un radio-mensaje a los fieles de La Coruña y de toda España, con ocasión de la clausura del Congreso mariano que se desarrolla en esta capital y que dicho día será clausurado.

LLEGADA DE CIENTIFICOS INGLESES

Madrid. — Procedentes de Londres han llegado por vía aérea los científicos ingleses Harry Cartwright, John Bishop, John Gregor Hill y Hans Kronberg, que invitados por el presidente de la Junta de Energía Nuclear, visitarán los centros de esta especialidad existentes en España.

AYUDA ESPIRITUAL

Barcelona. — Procedente de Madrid ha llegado monseñor Ludwig Reynold, prelado doméstico de Su Santidad y capellán de la policía alemana, quien en la capital de España ha mantenido contacto con las jerarquías eclesiásticas españolas con objeto de estudiar la posibilidad de prestar una ayuda espiritual que precisen los contingentes de obreros españoles que trabajan en Alemania. —Efe.

ASPIRANTES A BECAS

Madrid. — Ochenta mil solicitudes han sido presentadas al concurso convocado por la Comisión de Protección Escolar y Asistencia Social del Ministerio de Educación Nacional para la adjudicación de becas escolares, para un total de 15.725.

En toda España han funcionado unos cien jurados o tribunales de selección de becarios, integrados, para cada grado docente y tipo de enseñanza, por catedráticos, representantes escolares, delegados de los padres de familia y de otros organismos sociales o sindicales. —Cifra.

Occidente reitera a Rusia el firme propósito de defender sus legítimos derechos en Berlín

Fracasa una maniobra soviética para que el Consejo de Seguridad haga suyas las recientes acusaciones de los Estados americanos contra la República Dominicana

"K" y un numeroso séquito salen hacia Nueva York

Berlin. — Los aliados occidentales, en una fuerte nota de protesta a los soviéticos, declaran que harán todo lo posible para defender su posición y sus derechos en el Berlín-Oeste.

El general Jean Lacomme, comandante en jefe francés en Berlín, se trasladó al cuartel general soviético en el Berlín oriental para informar al general Zaharof, comandante soviético en Berlín, de que Occidente no se inclinara ante las amenazas o la presión comunista. Lacomme actúa este mes como jefe del mando aliado en Berlín.

En nombre de los Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia, el general Lacomme protestó, en los términos más duros, contra las restricciones de tránsito en Berlín.

KRUSCHEF Y "LOS SUYOS" EMBARCAN HACIA NUEVA YORK

Estocolmo. — El jefe del Gobierno soviético, Kruschef, y los jefes de los partidos comunistas de Hungría, Bulgaria, Rumania y de las repúblicas soviéticas de Ucrania y Bielorrusia, han llegado a Kaliningrado —la antigua Königsberg alemana— para subir a bordo del buque "Baltika" que los llevará a Nueva York.

Kruschef y su delegación, formada por 138 personas, arribaron a Kaliningrado desde Moscú, por vía aérea, para dar comienzo a su viaje, a fin de asistir a la asamblea general de las Naciones Unidas, que dará comienzo el próximo día 20.

Boda de rumbo entre gitanos

Los padrinos han obsequiado con 20.000 pesetas a los novios, que además han recibido diversos regalos de 5.000 y 10.000

Zamora. — Una pareja de gitanos, residentes circunstancialmente en esta capital han contraído matrimonio este mediodía en la parroquia de San Torcuato. La pareja, Raquel Escudero García, de Fuentes de San Esteban (Salamanca), lucía traje blanco, con larga cola, y el novio, José Fernández Salazar, de Valoria (Valladolid), iba de rigurosa etiqueta, así como los padrinos, quienes han obsequiado a sus ahijados con 20.000 pesetas.

Al refresco asistieron unas 50 personas y los gastos en su mayor parte, corren por cuenta de los padrinos. Los novios saldrán en viaje para Andalucía, pero antes y durante tres días y medio, de festejar el acontecimiento nupcial al estilo gitano, con frecuentes convites, cánticos y bailes. La pareja se conocía hace año y medio en esta capital, pero no saben dónde fijaron su residencia, porque, según ellos, "todo el mundo es suyo". De los invitados han recibido diversos regalos de cinco mil y diez mil pesetas.

El desfile de la ruidosa y vistosa comitiva nupcial por las calles, constituyó un acontecimiento.

CON GRAN ÉXITO DIO COMIENZO ANOCHÉ EN AVANDA, EL PRIMER FESTIVAL HISPANO-PORTUGUES DE LA CANCIÓN DEL DUERO

Destacadas personalidades españolas y lusitanas presidieron la brillante velada

Aranda de Duero (por teléfono). — Nuestro corresponsal, JUAN SANZ JUEZ. — Con gran animación y una extraordinaria concurrencia de público, ha dado comienzo esta noche la final del Primer Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero.

La velada se ha visto realzada con la presencia de la delegada nacional de la Sección Femenina, Pilar Pardo de Rivera; presidente de la Diputación provincial de Burgos, don Fernando Dancausa de Miguel; presidente de la Cámara Municipal de Oporto, don Albino Machado Abad; secretario general del Gobierno Civil, don Casto Pérez de Arévalo, que ostenta la representación de la primera autoridad de la provincia; sublefe provincial del Movimiento, don Rafael Miranda Barredo; delegado provincial del Frente de Juventudes, don Rufino Hernández; secretario provincial de Sindicatos, don Eduardo Mateos y otras personalidades, a quienes acompañaron las primeras autoridades arandinas, con la Reina de las Fiestas y su Corte de honor.

La plaza de toros, lugar donde se celebró esta final, presentaba un fantástico aspecto artísticamente iluminada en su fachada y en el interior.

El popular locutor radiofónico, Matías Prats, hizo la presentación del Festival destacando el carácter internacional del mismo, por participar en él compositores e intérpretes españoles y portugueses y cuyo primer acierto ha sido el de señalar como sede del mismo a Aranda de Duero, capital y cabeza de la Ribera del río Ibaero.

A continuación explicó que participaban en el festival los locutores Mari-Sol del Valle, Aurora de Andrés y Joaquín Díez Falacios, de "Radio Peninsular" y "Radio Onda".

EMISION DE nuevos sellos

Corresponden a la serie "Deportes"

Madrid. — El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana una orden del Ministerio de Hacienda sobre emisión y puesta en circulación de los sellos correspondientes a la serie "Deportes".

Finalizó la velada con una nueva intervención, fuera de concurso, de José Aguilar, Fernando Bell y Esmeralda Mistral.

La interpretación de cada una de las diez canciones, fue subrayada con estruendos aplausos, dedicándose grandes ovaciones a los respectivos intérpretes.

Mañana, sábado, continuará esta gran final del Primer Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, que tanta expectación ha despertado y el domingo promete vestir la fiesta un acontecimiento apoteósico, toda vez que ya están casi agotadas las localidades para la última fase del Festival.

Adolfo Parra y Francisco Cantalejo, de Radio Nacional de España. Lamentó la ausencia, por causa de fuerza mayor motivada por una inoportuna indisposición, de la gran cantante española "Imperio de Triana" y terminó augurando un rotundo éxito al Festival que se iniciaba en esta noche.

Seguidamente fueron interpretadas las cinco primeras canciones, por este orden:

"O meu rio Douro", de F. Vitorino de Sousa y José Santos, que interpretó la cantante brasileña Maria Elena.

"Con los brazos abiertos", de los hermanos García Segura, que cantó Fernando Bell.

"Abrazos", de F. Pastor Ranz y F. Nicolás Mena, que interpretaron las hermanas Carmen y Celia Espin.

"Ondas viajeras", de Federico Contreras, que cantó José Aguilar.

"Si yo te digo", de Manuel Carra, que interpretó Esmeralda Mistral.

En el descanso intervinieron fuera de programa, Maria Elena, los simpáticos cantantes "Los Anaya", Teddy Gomez, las hermanas Espin y los humoristas "Klm" y "Kiko".

En la segunda parte, fueron interpretadas otras cinco canciones seleccionadas, por el siguiente orden:

"Bello Duero", de Juan Hernández, que cantó Teddy Gomez.

"Meu Porto", de Amado Regtelro y M. Escobias Muñoz, interpretada por Maria Elena.

"Aldea de Portugal", que cantó su propio autor, Lauren Vera.

"Pececito aventurero", de Antonio Cebas Rojas y Antonio Nebreda, cantada por el conjunto "Los Anaya".

"En una nube", de L. Luis Palomar y José Guitart, que interpretó Esmeralda Mistral.

Finalizó la velada con una nueva intervención, fuera de concurso, de José Aguilar, Fernando Bell y Esmeralda Mistral.

La interpretación de cada una de las diez canciones, fue subrayada con estruendos aplausos, dedicándose grandes ovaciones a los respectivos intérpretes.

Mañana, sábado, continuará esta gran final del Primer Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, que tanta expectación ha despertado y el domingo promete vestir la fiesta un acontecimiento apoteósico, toda vez que ya están casi agotadas las localidades para la última fase del Festival.

Intervención de este país en el intento de asesinato del presidente venezolano Rómulo Betancourt. —Efe.

"K" y un numeroso séquito salen hacia Nueva York

Washington. — El jefe del Gobierno soviético, Kruschef, al parecer ha rechazado un llamamiento de los Estados Unidos para que ponga en libertad a los dos tripulantes del avión de reconocimiento RB-47, que fue derribado el 1 de Julio.

El Departamento de Estado anuncia que los resultados del llamamiento hecho al político soviético por el embajador norteamericano Llewellyn, en su estimulación.

CHINA ROJA ORDENA A LOS TECNICOS RUSOS QUE ABANDONEN EL TIBET

Ranikhet (India). — Las autoridades chinas han ordenado que los asesores y técnicos rusos salgan del Tíbet, según informan comerciantes indios.

Estos comerciantes han manifestado que unos trescientos soviéticos abandonaron el Tíbet últimamente, después de unas inesperadas órdenes de Pekín. Al principio —añadieron— los rusos comenzaron a abandonar el país uno a uno, pero luego lo hicieron en masa. —Efe.

SE ENTREVISTARÁN ANTES DE QUE COMIENZE LA ASAMBLEA

Londres. — El ministro de Asuntos Exteriores celebrará conversaciones en Washington con su colega norteamericano, antes de que comience, el 20 de Septiembre, la asamblea general de las Naciones Unidas. —Efe.

Dos fábricas españolas acudirán a la Exposición del Automóvil en París

París. — Dos fábricas españolas de automóviles presentarán sus modelos, junto con otras ciento fábricas de distintos países en la exposición anual del automóvil de París, que se celebrará del 6 al 16 de Octubre.

Veintiseis empresas francesas, 26 británicas, 22 alemanas, 19 norteamericanas, 9 italianas, una checoslovaca, una holandesa y una sueca, formarán junto a las dos españolas el conjunto de la exposición. —Efe.

Actualidad burgalesa

NOTICIAS

Ayer

EN el cúmulo de problemas que las ciudades tienen planteados, no cabe duda que ocupan un relieve especial todos aquellos relacionados con los suburbios.

Las necesidades de las zonas céntricas se apremian con más frecuencia, diríamos más, habitualmente, mientras que las relativas a los barrios alejados del corazón de la ciudad, por menos perceptibles, van agigantándose con el tiempo, de modo que lo que atendiendo en el primer momento, puede ser motivo de un pequeño desdoblamiento, al transcurrir días, semanas, meses y aun años, exige un cuantioso esfuerzo, más difícil de realizar.

Y, sin embargo, resulta evidente que eso que se ha dado en llamar suburbio y que, en muchas ocasiones, pertenece a lugares no muy separados del complejo urbano, precisa, cada vez con mayor urgencia, de una atención, amplia y a fondo.

Compremiéndolo así, sin duda, sabemos que el alcalde ha efectuado visitas a los barrios más alejados del centro de la capital, es decir, a zonas del extrarradio, para conocer directamente, por observación personal, la situación de diversos lugares que se encuentran en las circunstancias antes referidas, o sea, precisados de una atención urgente. Y nuestra impresión es la de que, por ejemplo, en el Capiscos, se van a adoptar una serie de medidas que afrontan problemas esenciales, cuya solución esperan los vecinos con tanta razón cuanto angustia.

Nos parece muy bien, desde luego, la observación y consiguiente adopción de medidas encaminadas a atender las necesidades de «El Capiscos», cuyo vecindario vive en circunstancias que desentonan evidentemente con las correspondientes a una capital como la nuestra. Y, asimismo, hemos de aplaudir esa norma de mirar hacia esas zonas alejadas, porque con frecuencia carecen de servicios elementales, de que deben ser dotadas, aun cuando sea en la más mínima cuantía.

Preferimos no puntualizar, al respecto, porque hacerlo desbordaría los límites de espacio de que disponemos. Pero conste que nos parece buen camino ese sobre el que el alcalde acaba de abrir brecha. Adelante.—B. I.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Elena Ruiz y Belzunce, María de los Angeles Carracedo y González, José Luis Clemente y Jabato, María Pilar Puente y Ricerezo, Miguel Ángel Ortega y Arnáiz, María Fátima Velasco y Martín, Luis Ángel Golcochea y Sáiz, María del Pilar Calvo y Cuesta, Juan Carlos Pérez y Martínez, Jesús Blanco y Moreno y María Natividad Busto y Madrid.

Matrimonios: Don Francisco Lara y Perello con doña Oliva Iglesias y Solas, hoy a las doce en Villayuda y don Eduardo Santamaría Alonso con doña María Piedad Rodríguez Llanillo, hoy a las doce en la Capilla del Santísimo Cristo (Catedral).

nombres de María-Elena, se encuentran en perfecto estado.

Reciban nuestra más cordial enhorabuena los felices padres de la recién nacida.

BERLITZ IDIOMAS
Plaza Alonso Martínez, 7
Abierta matrícula para
Nuevos cursos
DE FRANCES, INGLES, ALEMAN
Profesores nativos
Cursos especiales de
Comercial

ACCIDENTE DE TRABAJO. — El obrero Juan Antonio Marcos Arruti, de 26 años, casado, ayudante del personal encargado de revisar el tendido de electrificación en la estación de Miranda de Ebro, sufrió una caída desde cinco metros de altura, rompiéndose dos costillas y produciéndose heridas contusas en la cabeza.

Fue asistido, de primera intención, en el botiquín de la RENFE de Miranda, donde se calificaron sus lesiones de carácter grave. Posteriormente se le trasladó a la Clínica de la Red nacional de los Ferrocarriles Españoles, en Madrid.

SE CAE DE UN ANDAMIO. — Cuando se encontraba trabajando, para Alejandro Ruiz, tuvo la desgracia de caerse de un andamio, al dar una mala pisada, Antonio Villalain Franco, de 54 años. Con toda urgencia fue trasladado a la Casa de Socorro, donde fue curado de las siguientes lesiones: Herida contusa en región tiempo occipital, gran contusión en región cervical, epistaxis traumática, de pronóstico reservado.

Vida religiosa
SANTORAL
SANTOS DE HOY:
Ss. Nicolás de Tolentino, ct., Hilario p., Pedro, Ob., Nemesiano, Elix, Lucio, Victor, mrs.; Clemente, Lucas, obs.
Misa, con rito doble y color blanco, de San Nicolás; segunda oración, Et famulus.
SANTOS DE MAÑANA:
Domingo XIV de Pentecosta. Ss. Proto, Jacinto, mrs., Vicente, ob., Diodoro, mr., Emiliano, ob., Teodoro, pte.
Misa, con rito doble y color verde, de la Dominica XIV, segunda oración de Ss. Proto y Jacinto, tercera Et famulus.
CULTOS
CATEDRAL: Capilla del Santísimo Cristo de Burgos. Septiembre a tan venerada Imagen. Por la mañana, en la misa de ocho. Por la tarde, a las ocho, predicando el muy ilustre señor don Félix Arrarás.
LA ANUNCIACION. Novena en honor del Santísimo Sacramento. Dará comienzo mañana. Por la mañana, a las ocho. Por la tarde, a las ocho, con sermón por el R. P. Padre Sebastián Fernández, del Seminario de Misiones.

Resumen informativo de Centros y organismos oficiales
Información militar
MATRIMONIOS. — Se concede licencia para contraer matrimonio con doña María de los Dolores Foullqué Chereñini al teniente médico de complemento don Alberto Rodríguez de los Mozos, de la Agrupación de Infantería San Marcial, número 7.
DISPONIBLE. — A petición propia pasa a la situación de disponible ajena al servicio activo el teniente de complemento de Infantería D. Narciso Martín Carrancio, de la Agrupación de Infantería San Marcial número 7.
DESTINOS. — Al Regimiento de Artillería número 63, subtenientes D. Rafael Álvarez Borrospe, de la Unidad Administrativa regional de Autos de la sexta región y D. Pablo Cristóbal López, de la Maestranza y Parque de Artillería de Burgos y los brigadas D. Clementino Martín Gómez, de la Unidad Administrativa regional de Autos de la sexta región, D. Francisco Trullillano Cabrera, de la Maestranza y Parque de Artillería de Burgos; don Juan Montañés Benjacob, de la Unidad de Autos de la División número 62; D. Benito Arnáiz Ruiz, de Prisiones militares de Madrid; D. Moisés Nogal Gómez, de la Maestranza y Parque de Artillería de Burgos; D. José Rodríguez Gallo, de la unidad de Autos de la 61 División y D. Andrés Horigüiza Blando, disponible en la sexta región y en comisión en el mismo. Al Parque y Maestranza de Artillería de Burgos, el brigada de Artillería D. Manuel González Castrillo, disponible en la sexta región y en comisión en la Compañía de Autos de la misma.

El nuevo cónsul británico en Bilbao cumplimenta al alcalde
En la mañana de ayer el nuevo cónsul de Inglaterra en Bilbao consular que comprende las provincias del Norte, incluyendo la de Burgos— efectuó una visita de cumplimiento al alcalde de la ciudad.
Mr. Stanley G. Burt Andrews departió cordial y extensamente con don Honorato Martín Cobos, en el despacho de la Sala de Jueces.

A ARANDA DE DUERO
DOMINGO, DIA 11
Salida: 9,00 de la mañana y 2,00 tarde.
Regreso de Aranda: Una madrugada.
Billetes: Taquilla de Continental-Auto, S. A. Estación Autobuses.

BOLETIN METEOROLOGICO comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media.
Barómetro.— A las ocho de la mañana, 691,9; a las dos de la tarde, 692,2; a las siete de la tarde, 691,5.
Temperatura ambiente.— Máxima, 25,4 grados a las 16,15 horas; mínima, 8,8 grados a las 6,30 horas.
Dirección y velocidad del viento.— A las ocho de la mañana, calma; a las dos de la tarde, NE—10,8 kilómetros; a las siete de la tarde, E-7,2 kilómetros.

NINO ATROPELLADO POR UN AUTOMOVIL. — Un automóvil francés atropelló en Lerma al niño de siete años, Juan Antonio Chacon, que sufrió traumatismo craneano, otorragia del lado izquierdo, conmoción cerebral y probable fractura de cráneo, de carácter grave.
Después de ser asistido de primera intención, en Lerma, fue traído a Burgos e ingresado en la Residencia Sanitaria "General Yague".

CHOCAN CONTRA LAS BARRERAS DE UN PASO A NIVEL. — Cuando circulaban, dos jóvenes estudiantes ingleses, montados sobre una motocicleta y al no darse cuenta de las barreras en el paso a nivel de Villodrigo, fueron a chocar con la misma y a consecuencia del accidente fueron asistidos Miguel Graham Pridmore, de 20 años y David Percl Hardaway, de 21 años, respectivamente.
Al primero le apreciaron, erosiones generalizadas en cuello, fuerte contusión abdominal, ligera conmoción cerebral, pronóstico reservado y el otro, una fuerte conmoción cerebral, pasando después a la Clínica del Carmen.

REPRESENTANTE
(Burgos y su provincia)
últimas creaciones calendarios 1961, artículos propaganda, extenso surtido plástico, todo fabricación propia. INÚTIL sin conocer ramo.
S. SUBIAS — Baños, 11
BARCELONA (12)

Oposiciones a ingreso en el Magisterio
Segundo Tribunal
Dentro del plazo reglamentario ha quedado constituido este Segundo Tribunal que juzgará los ejercicios de la oposición.
Se acordó —y por la presente se cita a las opositoras— tener el sorteo previo a los ejercicios el día 22 jueves, a las cuatro de la tarde en el Grupo Escolar Comemorativo, calle de Vitoria, a fin de determinar el orden de actuación de opositoras. No es precisa la asistencia a este acto.
Burgos, 10 de Septiembre de 1960.—La Secretaria, María Jesús Varela. Visto bueno, la presidenta, Julia de Juana.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Frente de Juventudes
ORGANIZACION JUVENIL ESPANOLA. — Se pone en conocimiento de todos los cadetes afiliados a esta O. J. E. que hoy, sábado, a las siete y media de la tarde se tendrá en el Hogar Juvenil "Defensores de Oviedo", una reunión a la que es obligatoria su asistencia.
A esta reunión se invita a todos los que durante los años 1958-59, pertenecieron a la Centuria "Arlanza".

Vendo o cedo en alquiler
máquina de producir palomitas de maíz, igual cambiaría por vehículo.
Razón: esta Administración.

MODAS FERME
Vitoria, 44

Atención
En carnicerías Alejandro Sanz: Pucheta, 14, carne lanar a los siguientes precios y buena calidad.
CHULETAS 32 Ptas.
Pierna 30 »
Paletilla 28 »
Falda y cuello 24 »

Atención
En carnicerías Alejandro Sanz: Pucheta, 14, carne lanar a los siguientes precios y buena calidad.
CHULETAS 32 Ptas.
Pierna 30 »
Paletilla 28 »
Falda y cuello 24 »

Atención
En carnicerías Alejandro Sanz: Pucheta, 14, carne lanar a los siguientes precios y buena calidad.
CHULETAS 32 Ptas.
Pierna 30 »
Paletilla 28 »
Falda y cuello 24 »

Atención
En carnicerías Alejandro Sanz: Pucheta, 14, carne lanar a los siguientes precios y buena calidad.
CHULETAS 32 Ptas.
Pierna 30 »
Paletilla 28 »
Falda y cuello 24 »

Sindicato Español Universitario
Esta Jefatura provincial del S. E. U., pone en conocimiento del público en general que el I Concurso de Teatro Experimental que se ha venido desarrollando en nuestra ciudad ha quedado aplazado.
La Jefatura del S. E. U. y el Secretario del Concurso dan las gracias a todos los grupos que han participado en éste, así como a las autoridades y entidades, por su ayuda en la organización del mismo.

NIÑERA
Y cuerpo casa para Barcelona de 16 a 26 años, con buena presencia, sepan coser, planchar etc. Sueldo inicial 750 pesetas al mes (no pago viajes). Escribir con informes y fotografía a SRA. ARTIGAS calle Tres Torres, 7, BARCELONA. NA. (17).

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Electra de Burgos, S. A.
DISTRIBUIDORA DE «IBERDUERO»
AVISO
Ponemos en conocimiento de todos los abonados de esta Sociedad a los que pueda afectar, que el próximo domingo, día 11 de los corrientes, de 7,30 a las 14,00 horas aproximadamente, se suspenderá el servicio, previa autorización de la Delegación de Industria, al Sector de esta Capital denominado "Yague II".
Burgos, 7 de Septiembre de 1960

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

Excursión
Sinos, La Yecla, Covarrubias, con visita al Monasterio y Colegiata. Todos los domingos a las 8,30 sale un autocar de Estación Autobuses. Inscripciones, taquilla número 3.

FIESTAS EN ARANDA DE DUERO

La Virgen de las Viñas lo es todo para Aranda

PODRAN existir discrepancias políticas, podrá haber distanciamiento incluso en el seno de las familias, podrán surgir diferencias de otra índole, cosa, por decirlo así, muy corriente, entre quienes conviven, pero en lo que a la Virgen de las Viñas, en la unidad de criterio, demuestra en todo momento y muy particularmente en aquellos tiempos aciagos de las persecuciones religiosas, que no había ni un solo arandino que no estuviese dispuesto a dar su vida por defender a la Virgen de las Viñas, en la forma que fuere. Entonces se olvidan de sus diferencias y para ellos, para los buenos arandinos, no había más que la Virgen de las Viñas.

El amor que el pueblo arandino profesa a su Virgen está reflejado en aquella inspirada poesía del Sr. P. Juan Echevarría, C. M. F., que, bajo el título "Plegaria de un niño a la Virgen de las Viñas", dice:



¡Cuánto te quiero, Virgen de las Viñas!
 ¡Cuánto te quiero yo!
 ¡Ay! Sin tu amor, mi corazón sería
 Arbol sin frutos y jardín sin flor.
 Hijo de tus amores, sólo anhelo
 Vivir siempre abrazado junto a Ti,
 Y cuando lloré ¡Oh Reina del Consuelo!
 ¡Acuérdate de mí!
 Y ¡ay Madre!... cuando muera,
 Cuando agonice triste el corazón,
 Enjuga, Tú, mi lágrima postrera
 Y amansa mi dolor.
 ¡Cuánto te quiero, Virgen de las Viñas!
 ¡Cuánto te quiero yo!
 ¡Ay! Sin tu amor, mi corazón sería
 Arbol sin frutos y jardín sin flor.

Los matrimonios santifican su unión acudiendo a la Virgen para cantarle la Salve; cuando ascen los hijos, van a ofrecerle en cualquier motivo, con el más leve pretexto, un viaje u otra circunstancia que surge, van los arandinos a postrarse de hito en hito ante su Patrona. Una ayuda inesperada es lo suficiente para ir a agradecerle a la Virgen de las Viñas. Y es que los pueblos que tienen fe obtienen los beneficios divinos.

¡Virgen de las Viñas! Ya que lo eres todo para Aranda y tu pueblo, agradecido, está hechizado de tu amor y reconocido a cuantos beneficios recibe por tu mediación, consérvale esa fe y sigue protegiéndole para que siga aumentando y, con ello, el número de tus hijos, para que sigan practicando cuanto se condensa en esa poesía, en esa plegaria infantil que recoge el sentir, no de un niño, sino de cuantos hemos tenido la dicha de conocerte y reverenciarte.

"El I Festival Hispano - Portugués de la Canción del Duero enaltece a Aranda y tiende a colmar sus aspiraciones de gran población", dice el alcalde

Esta es una de las ocasiones que se nos brinda para que Aranda salga de su letargo de siglos y hemos de aprovecharla

Gratitud de don Luis Mateos a cuantos han colaborado bajo cualquier aspecto con su aportación al Festival

Como siempre, es obligado interesar del alcalde de Aranda, unas palabras que encabezen las páginas, que, siguiendo tradicional costumbre, DIARIO DE BURGOS dedica todos los años a la capital de la Ribera, en sus fiestas mayores.

Mas ahora concurren, por otra parte, unas circunstancias especiales, extraordinarias, que sitúan a Aranda en un relevante primer plano internacional con motivo de su Festival de la Canción del Duero, del que es artífice el propio D. Luis Mateos. Por eso nuestras preguntas a la máxima autoridad local, no han de referirse esta vez a la clásica entrevista festera, ni a obras, ni a programas municipales, sino que han de tener por objeto precisamente ese motivo específico.

Nos encontramos en plena final del I Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, idea y realización del alcalde, promotor y organizador, al mismo tiempo. Nadie más indicado para que nos proporcione algunos datos y pormenores de las vicisitudes por que ha atravesado el proyecto que hoy es ya espléndida realidad.



datos, formulando consultas y comunicando resultados de gestiones.

A nuestras preguntas, el alcalde de Aranda contesta:

—En la vida de los pueblos hay que atender siempre a sus dos aspectos: espiritual y material. Considero que una manifestación lírica de la cultura de los pueblos de la Canción podría ser buen motivo para reforzar los lazos de unión con Portugal, país tan amante de las bellas melodías y servir también para difundir y propagar las costumbres y los motivos folklóricos de las tierras del Duero; pero, al mismo tiempo, como complemento al Plan de Descongestión de Madrid, en el que Aranda fue incluida el pasado año, una manifestación de este tipo podía hacer saltar su nombre fuera del ámbito local de la manera más oportuna y conveniente, exponiendo de esta forma a algunos de mis colaboradores que la juzaron excelente, aunque de mucha envergadura.

Inicié mis gestiones, comenzando por Madrid, donde hallé una buena acogida.

Aunque la iniciativa data del mes de Febrero, desconociendo en principio la forma de encauzarlo, pensé que era indispensable el apoyo y colaboración de una emisora o cadena de emisoras de categoría nacional; de ahí que acudiera a Radio Peninsular de Madrid, donde encontré todo género de facilidades. A pesar de todo, la organización propiamente dicha de este Festival, pude situarme en principios del mes de Junio, habiendo batido un record en este sentido si se tiene en cuenta que es la primera vez que un Ayuntamiento de la categoría del Duero organiza un certamen así, máxime en una población del interior, puesto que hasta la fecha todos los celebrados lo han sido en zonas costeras.

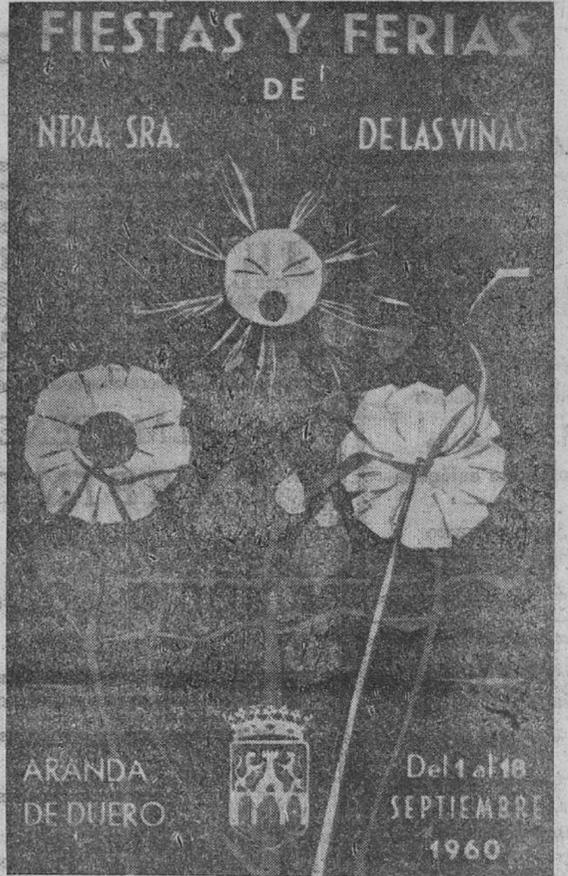
—Cuando me decidí a organizar el Festival, no pensé que llegaré tan lejos. Creí que podía tratarse de un Festival que abarcara las provincias de la cuenca del Duero y por eso se anunció como el I Festival de la Canción del Duero, pero una vez que hice mi primer viaje a Portugal, viaje de cortesía puesto que también encantaba esa nación en los motivos del Duero, al encontrar tan buena acogida, hasta el extremo de que los portugueses hicieron la idea suya, francamente, he de decirlo, que, en principio, me asustó, pues nunca creí que pudiera llegar a tener tanta envergadura. Consecuencia de dicho viaje fue modificar la denominación del certamen que quedó convertida en el I Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero. También consecuencia de ese viaje fue el que los organismos estatales se diesen cuenta del carácter internacional que había adquirido el proyecto, razón por la cual el apoyo que me prometieron en sus comienzos fue ratificado y ampliado. Ya no se trataba de un Festival de Aranda de Duero, un pueblo de la provincia de Burgos; se ventilaba el prestigio nacional y la ayuda estatal era indispensable, puesto que el Ayuntamiento que presidido no podía subvenir a una organización tan enorme, ni sufragar los cuantiosos gastos que suponía.

—Al lanzar a la publicidad las bases del Festival reuní al Ayuntamiento y a un nutrido grupo de personas de Aranda y con todos ellos se constituyó la Comisión central de organización, prensa y

propaganda y otras varias que con cometidos propios dependían de ella y todas, a pesar de las grandes dificultades y del trabajo que esto ha supuesto, han trabajado incansablemente por la feliz realización de lo que estos días estamos viviendo. Aparte de esas Comisiones, se solicitó el apoyo moral y económico y todo Aranda, dando una prueba más de civismo ha respondido entusiásticamente al llamamiento, por lo que aprovecho esta entrevista para rogarle que públicamente de las gracias en nombre del Ayuntamiento y en el mío propio a cuantos han colaborado en esta magna empresa, cuya finalidad ya le he indicado al principio, la de engrandecer a Aranda y colmar sus aspiraciones de gran población.

Nos encontramos en unos momentos no difíciles, pero sí dignos de ser aprovechados y no quiero perder la oportunidad que nos brindan para que Aranda salga de su letargo de siglos. Las ocasiones se presentan, con poca frecuencia y considero que ésta es una de ellas, por lo que no quiero, que en lo que de mí dependa, sea infructuoso mi paso por la Alcaldía de Aranda.

Altamente complacidos con sus manifestaciones, nos despedimos de D. Luis Mateos, Martín, para dejar paso a otras de sus múltiples ocupaciones. Recogiendo el ruego que nos ha hecho, desde estas columnas agradecemos su aportación a cuantos han colaborado bajo cualquier aspecto en el I Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero.



CREACIONES DE PUNTO MAR-FIL, S. L.

Fábricas de géneros de punto-Exteriores de señora, caballero y niño

Siempre a la cabeza de la moda

No deje de visitar su despacho de venta al público en

General Berdugo, 2 :: ARANDA DE DUERO

donde encontrará la prensa que Vd. desee

Fábricas: ARANDA DE DUERO, General Berdugo, 2, Telf. 279
 VALS, Médicos, 12 y 14, Teléfono 106.

Piden lo que no tienen

Dé conformidad a su ganado, utilizando en su alimentación

PIENSOS

Biona

PROTEINAS-ANTIBIOTICOS-VITAMINAS Y MINERALES ESTABILIZADOS
 SERIES Y TIPOS para cada especie animal y fase de cría

* Sin piensos modernos fabricados con técnicas modernas, no hay rendimientos ganaderos

FABRICADOS BAJO CONTROL Y GARANTIA DE **Bioter** POR **INAVIGO, S. A.** - Aranda de Duero

UN DISTRIBUIDOR EN CADA LOCALIDAD • CONSULTE DIRECTAMENTE AL FABRICANTE

La Margarita Preciosa y la "margarita de plata"

Al definir el "Espasa" la palabra margarita, nos dice: "Nombre vulgar de la hierba vivaz del género Bellis, de la familia de las compuestas de hasta 20 cms. con todas las hojas radicales en roseta, trasvadoscapuladas, poco festoneadas, cabezuelas solitarias sobre escapos, con brácteas obtusas y ligulas blancocrasadas".

Si esta terminología que emplea el "Espasa" para definirlo, no está al alcance de todos, a nadie se nos oculta que la margarita es una flor abundante en Castilla y por tanto de sobra conocida. Ese es el motivo de una rara coincidencia en su aplicación que nos ha sugerido el título de estas cuartillas.

En otras ocasiones hemos hablado de la "Margarita Preciosa" nombre aplicado a Nuestra Excelsa Patrona la Virgen de las Viñas, cuya denominación no es de hoy, sino que, según datos históricos, allá por el año 1855, con motivo de las suntuosísimas fiestas que en Aranda se celebraron para solemnizar la definición dogmática del misterio de la Concepción Inmaculada de María y la extinción del cólera, ocurrida el mismo año, poco después de esas fiestas que dio lugar a que la Sagrada imagen de Nuestra Patrona fuese trasladada a la Parroquia de Santa María, donde se celebró su novenario, por coincidir con las fiestas de aquel año y a cuya intercesión se debió la desaparición de la epidemia, ya se la designaba con ese gracioso apelativo de "La Margarita Preciosa".

—Sin duda, nuestros antepasados plenos de entusiasmo y amor a

su Patrona, rebuscando en sus mentes y cayendo en la cuenta de la abundancia de margaritas, pretendiendo llamarla de forma tan popular a la par que sencilla, por la popularidad de que era objeto, contrastando esa popularidad con la abundancia de esa flor, dieron en denominarla de esa forma, que se ha ido conservando a través de las generaciones que se han sucedido. Es un modo más de destacar el cariño, el amor, es el símbolo de la que todos conocen, puesto que la Virgen de las Viñas, no es solo patrona de Aranda, sino de toda la Ribera del Duero.

La canción del Duero

Naciste en el Urbión entre rocas cristalinas, agua de la sierra, fina, que se eleva en oración.

Vas diciendo tu canción por los campos de Castilla dejando junto a la orilla todo un poema de flores.

¡Río Duero, maravilla del cantar de mis amores!

Yo te canto, río Duero porque dices mi cantar y se miran, al pasar, lunas, soles y luceros.

Bien sabes lo que te quiero, mi canto es la primavera y mi alma te venera y te dice mi oración.

¡Qué bien suena en la ribera el eco de tu canción!

Domingo XIMENO

He aquí el porqué de estas dos denominaciones. Y, para mayor coincidencia, mañana, festividad de Nuestra Señora de las Viñas, en la final de este gran certamen que se está celebrando, serán entregados los trofeos de la "Margarita de Plata", es decir que el día que celebra su fiesta principal "La Margarita Preciosa" se entregarán los símbolos de "La Margarita de Plata".

Con la intercesión de "La Margarita Preciosa", que tanto se preocupa de sus hijos, es de esperar que en sucesivos años, vuelvan a coincidir las dos denominaciones para que ha sido aplicada esa flor castellana, tan conocida por todos, aun sin consultar la definición que de ella da nuestro Diccionario.

J. S. J.

BEYRE S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA

Vascos 29 (Cuatro Caminos) Madrid

ARANDA DE DUERO (Santa Catalina) y Burgos

Compañía Industrial Azucarera, S. A.

Fábrica de azúcar de remolacha.

Azucarera de Aranda de Duero

Azúcar - Pulpa - Melaza

ARANDA DE DUERO
BURGOS

Garaje Martín

Reparación de automóviles y camiones

Taller mecánico y soldadura autógena

ALLENDEDUERO
CARRETERA DE MADRID, 39
TELEFONO 116

TALLER MECANICO
JUAN MARTINEZ
CERRAJERIA ARTISTICA — ESPECIALIDAD EN EJES DE CAJOS — SOLDADURA AUTOGENA Y ELECTRICA
REPARACION DE MAQUINARIA AGRICOLA
Avenida de Carlos Miralles 10 — Tel. 483 — ARANDA DE DUERO

ALMACENES DE
CARPINTERIA

Antonio Cebas Rojas

PUERTAS — VENTANAS — BALCONES — CARPINTERIA EN GENERAL — GRANDES EXISTENCIAS EN ALMACENES

SE AJUSTAN OBRAS DE ENCARGO A FECHA FIJA

PRESUPUESTOS GRATIS

Central: San Gregorio 39. — ARANDA DE DUERO

GESTORIA RECALDE
SEGUROS

Reyes Católicos, 1 — Telf. 227
ARANDA DE DUERO

DROGUERIA-PERFUMERIA
SAN MARTIN

Santa Lucía, 1
ARANDA DE DUERO

FABRICA DE LEJIAS

PILI

FABRICANTE M. REMACHA
Avenida Carlos Miralles, 20
Teléfono 469
ARANDA DE DUERO

PIELES, LANAS
Y CUEROS

Casto Guerrero Guerrero
Teléfono 132
ARANDA DE DUERO



ALMACENES DE DROGAS
FABRICAS DE ASERRAR

Teléfono 78 ARANDA DE DUERO

DROGUERIAS ORTIZ

ARANDA: Arias de Miranda, 1. - Teléfonos 78, 427, 86
CUELLAR: San Pedro, número 18. - Teléfono 177
SAN ESTEBAN DE GORMAZ: Plaza Mayor, 1. - Teléfono 6

Explotaciones forestales
Almacenes de vinos y aguardientes
Productos avícolas
Depositarios de abonos Modem
Etc. Etc.

Finanzauto, S.A.

Camiones PEGASO varios tonelajes de diferentes modelos

1.060	Camión 12 Tm. 185 CV	850.000 Ptas.	408/1	Chasis Autocar interurbano 165 CV	815.000 Ptas.
Z-206	Camión 10 Tm. 165 CV	825.000 "		Monotral Autocar Pegaso Viverti 120 CV. in-	
L.011	Camión 6 Tm. 120 CV	515.000 "		terurbano	898.000 "
L.031	Camión 8 Tm. 120 CV	610.000 "		Motor de 120 CV. 6 cilindros en V	155.000 "
Z-702	Camión tractor 10 Tm. 120 CV	515.000 "		Motor de 140 CV. 6 cilindros en línea	205.000 "
Z-703	Camión tractor hasta 22 Tm. 165 CV, con plataforma de apoyo	865.000 "		Motor de 165 CV. 6 cilindros en línea	227.000 "

Camionetas SAVA DIESEL 2,5 tm. ideal para el transporte ligero

Chasis normal	220.000 Ptas.	Chasis con cabina (sin caja)	240.000 Ptas.
Chasis largo	225.000 "	Chasis normal con cabina y caja de carga	240.400 "
Chasis normal con cabina (sin caja)	235.000 "	Chasis largo con cabina y caja de carga	246.400 "

PRESTIGIOSOS TRACTORES INGLESSES DAVID BROWN, ENTREGA INMEDIATA. — TODA CLASE DE MAQUINARIA AGRICOLA DE LAS MEJORES MARCAS. — GRANDES FACILIDADES DE PAGO

CONCESIONARIOS PARA ARANDA DE DUERO Y COMARCA

TRANSPORTES MATEOS

Carretera de Valladolid, 5. — Teléfono, 71

TRANSPORTES MATEOS

SERVICIO REGULAR DE MERCANCIAS

BURGOS - ARANDA - MADRID

Sucursal: BURGOS, Tinte, 6 - Teléfono 3591

Casa Central: ARANDA DE DUERO. Carretera Valladolid - Teléfono 71

Sucursal: MADRID, Viriato, 15 - Teléfono 247300

Tejidos Ricardo Cabañas

Atención a nuestras colecciones para

Abrigos - Pañería para caballero - Mantas - Sábanas - Colchas

Burgo de Osma, 13 (Allenduedero) - Teléfono 398] - Aranda de Duero

LA CONSTANCIA

HIJOS DE OLIMPIO TABLADO

SILVIO GARCIA LAZARO

Almacén de harinas y cereales - Trituración de piensos y forrajes - Fabricación de harina de alfalfa

Fábrica y Oficinas
Bajada del Molino (Granja)
Teléfono 351

Despacho:
General Berdugo, 45
Teléfono 348

ARANDA DE DUERO

Talleres Mecánicos ARRANZ

San Francisco, 31. — Telf. 399. — ARANDA DE DUERO

TORNO, FRESA Y SOLDADURA

CONSTRUCCION DE TODA CLASE DE PIEZAS INDUSTRIALES DEL AUTOMOVIL
TORNO ESPECIAL sobre medida, para trabajos de grandes dimensiones y precisión

Estas son las fiestas de Aranda

Programa oficial de los festejos

Restauración de una preciada imagen

PREGON DE LAS FIESTAS

En la vida de los pueblos, como en la de los individuos hay momentos decisivos, horas cargadas de sentido revalorador. Son los días de festividad. Esos días, en los que el cuerpo, liberado del trabajo, se centra en un gozoso disfrute de la vida, en cuanto esta tiene de más noble, de más elevado. Las fiestas nunca pueden ser una renuncia a lo humano, sino una conjunción de lo humano y lo divino. Toda fiesta tiene su origen en un motivo religioso, que a los más caros anhelos del hombre, añeños que se prodigan después en manifestaciones profanas, pero nunca desligadas de su primer origen.

Aranda celebra una vez más sus fiestas. Aquí le presentamos su programa. Son fiestas que revisten un carácter extraordinario. Hay para ello motivos especialísimos. Aranda, en un juvenil e incoercible deseo de perfectarse, ha logrado convertirse en capitalidad del arte y a la canción. España y Portugal, se juntarán una vez más en Aranda, en el primer festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero. Nuestra villa ha alcanzado así una hegemonía que recuerda los años gloriosos en que fue corte de reyes y emperadores. He aquí, por qué las fiestas de Aranda, en este año de gracia, de 1960, revisten un carácter especialísimo que en esta invitación queremos hacer resaltar como se merece.

Muchos son los que vendrán a vernos estos días; muchos el desarrollo de estas fiestas a través de la prensa, la radio y la televisión. Para todos Aranda se viste con sus mejores galas; se viste de canciones, se viste de leyenda y folklore en torno al viejo Duero, que tantos secretos sabe de la villa que lleva su nombre.

Dentro de la hospitalidad que nos distingue, tendremos el alto honor de hospedar a personalísimos señores; pero tendremos también la hidalgía de abrir nuestro corazón a todos, sin distinción que quieran venir a visitarnos. Para todos seremos castellanos, seremos arandinos, modelo de caballerosidad y de señorío. Las fiestas a que te invitamos serán un nuevo motivo de acercamiento y hermandad. Todos seremos hermanos y todos cantaremos la canción que el Duero lleva cantando siglos y siglos, canción que se actualiza este año en el Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero.

El programa que se abre ante tus ojos es símbolo del corazón noble y amplio de Aranda que se abre a España y al mundo entero. Que, entre nosotros, pasen unos alegres días es nuestro mejor deseo.

DIA 10

A las doce de la mañana inauguración de las Fiestas, anunciándose con el disparo de los doce clásicos cañonazos y volteo de campanas en las parroquias. A continuación, y desde la Casa Consistorial, primera salida de gigantes y cabezudos, los que acompañados por la Banda de la Cruz Roja y dulzaineros recorrerán las calles de la población.

A las doce y media, con la asistencia de las diferentes autoridades inauguración de la Tombola Benéfica, instalada en la Plaza del Caudillo.

A las ocho de la tarde, en el Santuario de Nuestra Señora de las Viñas, se rezará el Santo Rosario, cantándose al final Solemne Salve. A continuación, y hasta las diez de la noche, se celebrará en su explanada animado baile público, amenizado por la Banda de la Cruz Roja. Por la noche, segundo día del Festival Internacional de la Canción del Duero. A la una de la madrugada, en los locales del Fronton Arandino, baile y cena en obsequio de los invitados de honor del Festival.

DIA 11, FIESTA PRINCIPAL

A las ocho de la mañana, disparo de cohetes y cañonazos. A la

misma hora, la Banda de la Cruz Roja y dulzaineros recorrerán las calles de la villa, interpretando bonitas dianas. A las diez de la mañana, y en el santuario de nuestra excelsa Patrona, Solemne Misa de Pontifical, que será oficiada por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. Luciano Pérez Platero, arzobispo de Burgos, a la que asistirá el Ayuntamiento en cuerpo de Corporación. Ocupará la Sagrada Cateira el elocuente orador sagrado Rvdmo. P. José Manuel Macías, O. P. del Oratorio del Olivar. El Orfeón Arandino, interpretará la segunda Misa Pontifical del Maestro Perosi. La parte gregoriana estará a cargo de la escolanía parroquial de Santa María. A continuación, procesión

con la imagen de Nuestra Señora de las Viñas, en su artística carroza, recientemente restaurada recorrerá procesionalmente el itinerario acostumbrado.

A las cinco de la tarde, en el campo de deportes de E. y D., presentación oficial de la Gimnástica Arandina en su primer encuentro de competición de Tercera División de la Liga Nacional, con Club Deportivo Europa Delicias, de Valladolid.

A las ocho de la noche, en el Santuario de nuestra Patrona, se cantará Solemne Salve popular. A continuación, y hasta las nueve y media, en la explanada de la ermita, baile público a cargo de la Banda de la Cruz Roja. Por la noche, tercer día y clausura del Festival Internacional de la Canción del Duero, y reparto de premios a los triunfadores.

A las diez de la mañana, dianas por la Banda de la Cruz Roja y dulzaineros, disparándose los cañonazos de rigor. VII Vuelta a Aranda, la meta de salida y llegada estará instalada en la Plaza del Caudillo. A las diez y media, en el salón de sesiones del Ilustre Ayuntamiento, inauguración de la Primera Exposición de Fotografías. A las once, con la colaboración de comerciantes e industriales del ramo de la construcción y en el recinto del ferriá de ganados, IV gran Concurso de Albañilería, por parejas, otorgándose importantes premios y valiosos trofeos a los vencedores. A la misma hora, segunda salida de las comparsas de gigantes y cabezudos, que acompañados de los dulzaineros desfilarán por las calles de la población.

A las doce de la mañana, y en la Plaza del Caudillo, extraordinario baile público, amenizado por la Banda de la Cruz Roja.

A las cinco de la tarde, monumental novillada picada, lidiándose seis novillos-toros de la afamada ganadería de Galache, del campo salmantino, para los renombrados diestros, Curro Montes, Pepe Osuna y Rafael Chacarte.

Desde las diez de la noche, y en la Plaza del Caudillo, animado baile público. A las once, y en la explanada del río Duero, junto al Cine Arandino, se quemará una magnífica colección de fuegos aéreo-acuáticos, por el pirotécnico don Augusto Guerrero.

Por la mañana, y a la misma hora del día anterior, disparo de cohetes y cañonazos. A continuación, dianas a cargo de la Banda de la Cruz Roja y dulzaineros.

A las nueve de la mañana, gran carrera ciclista, dándose la salida, en marcha neutralizada, desde la Casa Consistorial. La meta de llegada estará instalada en la calle del Obispo Velasco. A las once, y en la planta baja de las escuelas de Comandante Roquejo primera exposición de carteles taurinos y programas de festejos referidos a nuestras fiestas patronales. A la misma hora y como el anterior, tercera salida de las comparsas de gigantes y cabezudos, que precedidos de los dulzaineros recorrerán las calles de nuestra población.

De doce a dos, y en la Plaza del Caudillo, gran baile público a cargo de la Banda de la Cruz Roja, que interpretará escogidas piezas de su extenso repertorio. En los intermedios se lanzará una fantástica colección de fuegos japoneses y globos grotescos con regalos y sorpresas para los niños.

A las cinco de la tarde, extraordinaria novillada picada, en la que se lidiarán siete hermosos novillos-toros por el siguiente orden de lidia: El primero, de rejonés de la ganadería de Galache, para el famoso caballista Don Antonio Moreda, y seis de don Arturo Sánchez, de Salamanca, para los ases de la novillería actual, José Morán "Facultades", Manuel García "Palmeño" y Efraim Gilron.

Desde las diez y media en adelante, baile en la Plaza del Caudillo.

A las once de la mañana, en la Plaza del Caudillo, festival infantil, con carreras ciclistas y de patines. A la misma hora, partidos de baloncesto y balonmano.

A las cinco de la tarde, emocionante partido de fútbol, disputándose un valioso trofeo los equipos Real Madrid y Gimnástica Arandina.

A las nueve y media, y en la Plaza de Toros, Velada Internacional de lucha libre. A las diez de la noche, baile público en la Plaza del Caudillo.

A las doce de la mañana, y en el río Duero, cueñas y carreras de natación. A la misma hora, clausura de la Exposición Interprovincial de Pintura.

A las doce y media, último día de la presentación de trabajos para la II Palestra Literaria, organizada por Radio Juventud de Aranda y patrocinada por el Ilustre Ayuntamiento.

A las cinco de la tarde, en el Teatro Principal, y en obsequio de la población infantil, primera sesión del espectáculo de muñecos "Arlequín", que dirige el renombrado locutor Intercontinental Angel de Echenique.

A las diez de la noche, en la Plaza del 7 de Agosto, que se encontrará artísticamente iluminada y adornada con gallardetes y banderas, tendrá lugar una sensacional verbena popular, amenizada por una renombrada orquesta. A la misma hora organizada por la Prensa y Baile local y patrocinada por el Ilustre Ayuntamiento, en las pistas del Fronton Arandino, gran fiesta de sociedad, en honor de la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor.

Servicio LAMBRETTA
"Moto-Carro AVIA"
Reparación y guardería
EL HOGAR DE LA MOTO
R. RONDA
San Francisco, 42. Teléfono 324
Aranda de Duero

Felipe Arranz Palero
(HIJO DE ARENAS)
PINTURA EN GENERAL
Santa María, 10 — ARANDA DE DUERO

J. WALTER KROLL
PINTOR — DIBUJANTE — ARTE EN OLEOS Y ACUARELAS
Arias de Miranda, 17 y 27 — ARANDA DE DUERO

El Refugio - Bar
Especialidad en comidas, meriendas y mariscos
Montas, 2 (junto al Cine Principal)
Teléfono 190 — ARANDA DE DUERO

Félix Hedo PLATERIA
Santa Lucía 22 — ARANDA DE DUERO

HOTEL ULLOA
Plaza de Santa María, 7 — Garaje — Teléfono 51
ARANDA DE DUERO

MENCIA
ARTE Y DECORACION

FOTO DIAZ
Plaza del Caudillo, 39. — Telf. 292. — ARANDA DE DUERO
Desea a su distinguida clientela y amigos Felices Fiestas

CONFITERIA TUDANCA
Béjar, 12 — ARANDA DE DUERO. — Tel. 105
TARTAS HELADAS Y DE CAPUCHINA
TRABAJOS EN NATA. — EMPINADOS.
CARAMELOS SURTIDOS, 22 PTAS. KILO

CASA FLORENCIO
Carneceria - Lecheria - Mantequeria
Y los típicos asados de la Ribera
Arias de Miranda, 18 - Teléfono 184
Aranda de Duero

LA RIBERA
Maquinaria agrícola e industrial
General Catalán, 2 - Teléfono 274
Aranda de Duero

CUENCA
TALLER DE FONTANERIA
Y HOJALATERIA — MONTA
DE DE GALEFACCIONES Y
SANEAMIENTO CON MATERIALES «ROCA»
Carretera de Soría, 4
Teléfono 229
ARANDA DE DUERO

Librería - Papelería
BAYO
Estilográficas
ARANDA DE DUERO

CASTILLA
Loza - Cristal
Artículos de regalo
Santa Lucía, 19
ARANDA DE DUERO

Bar - Restaurante
FRONTON
Comidas rápidas a todas horas
Teléfono 127
ARANDA DE DUERO

LIBRERIA PACO
Imprenta - Papelería - Objetos
de escritorio y menaje escolar
Ronda, 13
ARANDA DE DUERO



He aquí una fotografía de la Virgen de Belén, talla del siglo XIV, que se erige la primitiva de las Viñas, imagen recientemente restaurada por el notable escultor Víctor González Gil, por encargo de la Cofradía de Nuestra Señora la Virgen de las Viñas de Aranda, piadosa entidad que ha colocado la veneranda imagen en una hornacina de la secular ermita. También ha sido restaurada por el mismo artista la carroza de la Virgen de las Viñas, al estilo del año en que fue construida, en 1746, gracias al donativo de dos devotas arandinas.

DOROTEO SAN JUAN
ALMACÉN DE COLONIALES
SECADERO DE BACALAO
ARANDA DE DUERO
TEL. 155 TEL. 376

Dos señaladas efemérides en el actual resurgimiento de Aranda: su inclusión en el plan de descongestión de Madrid y el Festival de la Canción del Duero

Bosquejo de unas risueñas ilusiones convertidas en espléndida realidad

Nadie podía prever el alcance que pudiera tener aquella idea de la inclusión de Aranda en el Plan de Descongestión y si muchos increíbles, consideraron de fantástica esa aspiración y otros, con aviesa mala intención, trataron de obstaculizar la sorpresa cuando en Consejo de Ministros celebrado en el mes de Octubre de 1959, se aprobó la inclusión de Aranda en el Plan de Descongestión y defensa de Madrid. No cabía en la mentalidad de muchos eso de la «defensa» y no faltó quien pensó en motivos militares, ausentes bajo todo punto de vista en esa calificación.

Los que no creyeron en esa posibilidad de que Aranda fuese incluida en tan magna obra, que suponía el pilar para que nuestra población saliese de ese estacionamiento propio de un pueblo situado en carretera principal, al fin y al cabo uno

de tantos pueblos, continuaron su campaña tratando de captar adeptos, en el supuesto de que así fuese, de razones, a todas luces descabelladas, en las que alegaban como principal motivo la situación de que, estableciéndose industrias en Aranda, en el supuesto de que así fuese, no cabía en cabeza humana que unos obreros que tuviesen su centro de trabajo a 160 kms. del lugar de su residencia, puesto que ellos suponían que habían de habitar en Madrid, fuesen rentables a sus respectivas empresas y es precisamente todo lo contrario.

No han llegado a comprender muchos, lo que significa incluir una población en el plan de descongestión de otra, que quiere impedir la acumulación o aumento de una población de por sí excesiva, desplazando a otros lugares lo que, de concentrarse en un centro ya saturado en habitantes, produciría el derri-

bo de manzanas enteras de viviendas para ampliar sus vías y evitar los embotellamientos, no sólo de pesados, sino también de vehículos, puesto que éstos van parejos a aquéllos, facilitando de ese modo el número de accidentes y el sacrificio de vidas humanas.

Al estudiar el Estado este problema, buscó la solución facilitando la instalación de nuevas industrias o el desplazamiento de las ya existentes en lugares distanciados del principal núcleo de población y de ahí nació la descongestión, en la que fue incluida Aranda. Es decir, que al clasificarse a la Capital de la Ribera entre las poblaciones que habían de servir para descongestionar a Madrid, la finalidad que se persiguió y se persigue es la de instalar industrias en la ribera del Duero. Consiguientemente a esas instalaciones y en torno a las mismas, han de surgir nuevos poblados, nuevas zonas de habitabilidad, que, de otra forma, hubieran engrosado a la, como hemos dicho, saturada Madrid.

En cuanto a la calificación de «defensa de Madrid», no se trata de un motivo militar, sino de establecer una zona que, teniendo como barrera natural el río Duero, sirva de separación entre las industrias del Norte de España y las del Mediodía, con base en Madrid.

Es el año en que no se celebran corridas, habiendo alternado en la plaza de Aranda, las primeras figuras de la tauromaquía y al igual que torearon toreros de todos los puntos donde predomina la fiesta brava, también nos encontramos con que el año 1902 se lidió una corrida de toros de Canicas (Pico de Urbión), mientras que en 1895 se lidió otra de don José Palha, de Villafranca (Portugal).

En esta semana, DIARIO DE BURGOS, ha publicado una información en relación con los ascendientes del jefe del Gobierno de Portugal, doctor Oliveira Salazar, en la que se habla de un sarcófago encontrado en la parroquia de Santa María de Aranda, que muy bien pudiera pertenecer a don García Salazar, datos que concuerdan, con la fundación de 1532, cuya fecha también coincide, donde tenía las sepulturas de sus padres don García y doña Isabel de Salazar, en la Capilla llamada de los Salazares, hoy del Santo Sepulcro. A través de la historia de Aranda, en los pocos datos que nos quedan, se habla repetidas veces de Salazares, lo que hace suponer que sean ciertas las hipótesis que sobre la ascendencia del jefe del Gobierno portugués, se atribuye a Aranda.

cas relaciones se afiancen más y más y contribuyan a un mayor acercamiento entre los dos pueblos, para lo que no dudamos ha de servir este I Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, que ha tenido su cuna en Aranda de Duero.

J. S. J.

MOSAICOS SEVILLANO

Gran surtido en todos sus estilos.
Piedra artificial y material de construcción.
ESPECIALIDAD EN TERRAZO-TUBERIA CENTRIFUGADA
General Catalán, 11. Teléfono 125.
Aranda de Duero

PEDRO ABAD SASTRE

FUNDICIONES ARANDINAS

Hierro colado y metales
Maquinaria agrícola, industrial y fumisteria

SOBRE ENCARGO SE FUNDEN EN HIERRO COLADO TODA CLASE DE PIEZAS PARA CERAMICAS, FABRICAS DE TEJIDOS, MOLINOS Y FABRICAS DE HARINAS, RESINERAS, ALCOHOLERAS, ETC.

«TRABAJOS DE TORNO, FRESA, AJUSTE Y FORJA»

Dirección
ESTACION F. C. MADRID - BURGOS - ARANDA DE DUERO
APARTADO 51 - TEL. 213 (BURGOS)

INDUSTRIAS DEL CURA

Fabricación de trilladoras y cuerpos de trilla marca «Lagarto».

Oficinas: San Francisco, 25. Teléfono 281.
Fábrica: Carretera de Caleruega, Teléfono 365
ARANDA DE DUERO

Sucursal en Valladolid: Isabel La Católica, 29. Teléfono 27637.

FELICES FIESTAS DESEA A SUS CLIENTES

ESTUDIO ZAPATERO

Reyes Católicos, 7.
Aranda de Duero

Eduardo García Berzosa
ARANDA DE DUERO

Depositarlo de
Música, Arellano y Cía. S. A.
de Pamplona

MAQUINARIA AGRICOLA

Tractores «Mc Cormick» e «Internacional», Atadoras y Agavilladoras, Aventadoras, Trilladoras, Sembradoras, Abomadoras, Arados, Gradas, Moto-Bombas, Brabants, Remolques, Hilo Sisal

ACCESORIOS Y REPUESTOS

— De Unión Española de Explosivos, S. A. —

ANTONIO DE LA CRUZ

Aparatos de Radio Philips

Reparación de toda clase de maquinaria eléctrica

Bobinado de motores

Santa Lucía, 17. — Teléfono 506. — Aranda de Duero

LUCIO CARRASCO

Vendedor de las Bicicletas «GIMSON»
Agente de motocicletas «MONTESA»
Ronda, 19 — ARANDA DE DUERO

CRESPO

ELECTRICIDAD INDUSTRIAL Y DEL AUTOMOVIL
RADIO — REPARACIONES GARANTIZADAS
Santa Lucía, 11 - Teléfono 37
ARANDA DE DUERO

¡Contratistas! ¡Constructores!

ALMACEN DE HIERROS VIUDA DE VICTOR CUEVAS

REDONDOS — CONSTRUCCION Y CALIBRADOS — CHAPAS — PLETINAS — LLANTAS — CUADRADOS — ANGULOS SIMPLE «T» — VIGAS DOBLE «T» — ALAMBRES — EJES

Plaza General Catalán, 27 y 36. — Teléfono 335
ARANDA DE DUERO (BURGOS)

Bar Moderno

Recién reformado - Céntrico

Primo de Rivera, 57 — Teléfono 134
ARANDA DE DUERO

MAQUINARIA AGRICOLA

Tractores «Mc Cormick» e «Internacional», Atadoras y Agavilladoras, Aventadoras, Trilladoras, Sembradoras, Abomadoras, Arados, Gradas, Moto-Bombas, Brabants, Remolques, Hilo Sisal

ACCESORIOS Y REPUESTOS

— De Unión Española de Explosivos, S. A. —

ANTONIO DE LA CRUZ

Aparatos de Radio Philips

Reparación de toda clase de maquinaria eléctrica

Bobinado de motores

Santa Lucía, 17. — Teléfono 506. — Aranda de Duero

LUCIO CARRASCO

Vendedor de las Bicicletas «GIMSON»
Agente de motocicletas «MONTESA»
Ronda, 19 — ARANDA DE DUERO

ANTONIO DE LA CRUZ

Aparatos de Radio Philips

Reparación de toda clase de maquinaria eléctrica

Bobinado de motores

Santa Lucía, 17. — Teléfono 506. — Aranda de Duero

LUCIO CARRASCO

Vendedor de las Bicicletas «GIMSON»
Agente de motocicletas «MONTESA»
Ronda, 19 — ARANDA DE DUERO

CRESPO

ELECTRICIDAD INDUSTRIAL Y DEL AUTOMOVIL
RADIO — REPARACIONES GARANTIZADAS
Santa Lucía, 11 - Teléfono 37
ARANDA DE DUERO

¡Contratistas! ¡Constructores!

ALMACEN DE HIERROS VIUDA DE VICTOR CUEVAS

REDONDOS — CONSTRUCCION Y CALIBRADOS — CHAPAS — PLETINAS — LLANTAS — CUADRADOS — ANGULOS SIMPLE «T» — VIGAS DOBLE «T» — ALAMBRES — EJES

Plaza General Catalán, 27 y 36. — Teléfono 335
ARANDA DE DUERO (BURGOS)

Bar Moderno

Recién reformado - Céntrico

Primo de Rivera, 57 — Teléfono 134
ARANDA DE DUERO

MAQUINARIA AGRICOLA

Tractores «Mc Cormick» e «Internacional», Atadoras y Agavilladoras, Aventadoras, Trilladoras, Sembradoras, Abomadoras, Arados, Gradas, Moto-Bombas, Brabants, Remolques, Hilo Sisal

ACCESORIOS Y REPUESTOS

— De Unión Española de Explosivos, S. A. —

ANTONIO DE LA CRUZ

Aparatos de Radio Philips

Reparación de toda clase de maquinaria eléctrica

Bobinado de motores

Santa Lucía, 17. — Teléfono 506. — Aranda de Duero

LUCIO CARRASCO

Vendedor de las Bicicletas «GIMSON»
Agente de motocicletas «MONTESA»
Ronda, 19 — ARANDA DE DUERO

ANTONIO DE LA CRUZ

Aparatos de Radio Philips

Reparación de toda clase de maquinaria eléctrica

Bobinado de motores

Santa Lucía, 17. — Teléfono 506. — Aranda de Duero

LUCIO CARRASCO

Vendedor de las Bicicletas «GIMSON»
Agente de motocicletas «MONTESA»
Ronda, 19 — ARANDA DE DUERO

CRESPO

ELECTRICIDAD INDUSTRIAL Y DEL AUTOMOVIL
RADIO — REPARACIONES GARANTIZADAS
Santa Lucía, 11 - Teléfono 37
ARANDA DE DUERO

¡Contratistas! ¡Constructores!

ALMACEN DE HIERROS VIUDA DE VICTOR CUEVAS

REDONDOS — CONSTRUCCION Y CALIBRADOS — CHAPAS — PLETINAS — LLANTAS — CUADRADOS — ANGULOS SIMPLE «T» — VIGAS DOBLE «T» — ALAMBRES — EJES

Plaza General Catalán, 27 y 36. — Teléfono 335
ARANDA DE DUERO (BURGOS)

Bar Moderno

Recién reformado - Céntrico

Primo de Rivera, 57 — Teléfono 134
ARANDA DE DUERO

MAQUINARIA AGRICOLA

Tractores «Mc Cormick» e «Internacional», Atadoras y Agavilladoras, Aventadoras, Trilladoras, Sembradoras, Abomadoras, Arados, Gradas, Moto-Bombas, Brabants, Remolques, Hilo Sisal

ACCESORIOS Y REPUESTOS

— De Unión Española de Explosivos, S. A. —

ANTONIO DE LA CRUZ

Aparatos de Radio Philips

Reparación de toda clase de maquinaria eléctrica

Bobinado de motores

Santa Lucía, 17. — Teléfono 506. — Aranda de Duero

LUCIO CARRASCO

Vendedor de las Bicicletas «GIMSON»
Agente de motocicletas «MONTESA»
Ronda, 19 — ARANDA DE DUERO

ANTONIO DE LA CRUZ

Aparatos de Radio Philips

Reparación de toda clase de maquinaria eléctrica

Bobinado de motores

Santa Lucía, 17. — Teléfono 506. — Aranda de Duero

LUCIO CARRASCO

Vendedor de las Bicicletas «GIMSON»
Agente de motocicletas «MONTESA»
Ronda, 19 — ARANDA DE DUERO

MELCHOR PASCUAL DEL VAL

General Catalán 6, - Teléfono 288
ARANDA DE DUERO

SIRO VAZQUEZ

Hojalería — Fontanería — Cristales — Material de saneamiento y calefacción.

Puerta Nueva, 1 — Exposición: Puerta Nueva, 3
ARANDA DE DUERO - Teléfono 85

Bar Moderno

Recién reformado - Céntrico

Primo de Rivera, 57 — Teléfono 134
ARANDA DE DUERO

MAQUINARIA AGRICOLA

Tractores «Mc Cormick» e «Internacional», Atadoras y Agavilladoras, Aventadoras, Trilladoras, Sembradoras, Abomadoras, Arados, Gradas, Moto-Bombas, Brabants, Remolques, Hilo Sisal

ACCESORIOS Y REPUESTOS

— De Unión Española de Explosivos, S. A. —

ANTONIO DE LA CRUZ

Aparatos de Radio Philips

Reparación de toda clase de maquinaria eléctrica

Bobinado de motores

Santa Lucía, 17. — Teléfono 506. — Aranda de Duero

LUCIO CARRASCO

Vendedor de las Bicicletas «GIMSON»
Agente de motocicletas «MONTESA»
Ronda, 19 — ARANDA DE DUERO

ANTONIO DE LA CRUZ

Aparatos de Radio Philips

Reparación de toda clase de maquinaria eléctrica

Bobinado de motores

Santa Lucía, 17. — Teléfono 506. — Aranda de Duero

LUCIO CARRASCO

Vendedor de las Bicicletas «GIMSON»
Agente de motocicletas «MONTESA»
Ronda, 19 — ARANDA DE DUERO

Participación arandina en el I Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero

Por tratarse de un festival organizado por el Ayuntamiento de Aranda de Duero era de esperar que la colaboración de los artistas arandinos no estuviese ausente. No cabía, dentro de las más correctas normas, que habiendo compositores y letristas naturales de Aranda, aunque su residencia actual no fuera la de la Patria, entre los concursantes a este gran certamen internacional brillasen por su ausencia precisamente los nacidos en Aranda, pero su aportación ha sido tan eficaz, tan entusiasta que, nada menos que entre las 20 composiciones seleccionadas figuran tres de estos compositores.

Hemos procurado informarnos de las vicisitudes que han precedido a estas obras seleccionadas y he aquí nuestras referencias:

Una de las composiciones seleccionadas, entre esas 20, que figuran en la final que estos días se está celebrando, es la titulada «Pecesito aventurero» música de Antonio Nebreda y letra de Antonio Cebas Rojas.

Antonio Nebreda, el gran compositor arandino, cuenta en la actualidad cincuenta y un años de edad y pertenece a la Hermandad de Alférces Provisionales. Se educó en el colegio del Corazón de María, de Aranda, y apenas contaba seis años de edad cuando ya era uno de los indispensables actores en el cuadro artístico de dicho colegio. A los 16 años, componía su primera obra. Cuando cumplía el servicio militar en Barcelona, en la revista de «Publicaciones Musicales» de dicha población obtuvo señalados éxitos.

En el concurso celebrado el año 1942 por el Frente de Juventudes para dotar de Himnos al mismo, obtuvo el segundo premio y el tercero. En otros cursos organizados por la misma Entidad, en 1944, en el festival celebrado en Benidorm el pasado año, obtuvo el primer accésit con su obra «La última mazurca» y en el Festival de la Canción Mediterránea también participó, teniendo más de 150 publicaciones de música moderna y también varias religiosas, entre ellas la titulada «Plegaria a la Virgen» que compuso con motivo del año mariano.

Por tratarse de Aranda no pensó concursar al I Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, devolviendo varias letras que le fueron enviadas, pero al recibir la de Antonio Cebas, que lleva el título a que hemos aludido, recapacité y consideró que era una pena dejar esa letra tan bonita sin música y ese ha sido el motivo de concursar, con esa composición tan adaptable al folclore de Aranda, que, aunque no resultó incluida entre los tres primeros premios, su popularidad ha de ser notable.

Antonio Cebas Rojas, desde su juventud ha tenido afición por la literatura y la poesía y ha colaborado en varias ocasiones con el maestro Nebreda, teniendo varias obras en conjunto, de las que ha sido portavoz durante su vida artística como tenor, habiendo recorrido, además de los escenarios españoles, los franceses, ingleses y sudamericanos muy particularmente los de la radio y la televisión, llevando composiciones de Nebreda, que obtuvieron señalados éxitos, dándose el

caso curioso, concretamente cuando actuaba en la emisora Elite, del Brasil (Radio Gaceta), que el oyente pedía con insistencia la canción de Antonio Nebreda titulada «Cantando a Granada».

En relación con su colaboración en el Festival del Duero, hizo la letra de «Pecesito aventurero» inspirándose en el Duero e imaginando a un pecesito que nacido en Urbién aspiró a llegar al mar, resumiendo en la misma ese afán del pecesito a través del recorrido del río.

Otra de las participaciones arandinas en el I Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, es la del joven compositor Juan Herando, iniciado también en el mismo Colegio que Nebreda y Cebas, del Corazón de María. Sus actividades y éxitos musicales son de sobra conocidos, en los que toma parte muy activa su esposa, que también es diplomada del Conservatorio.

Entre las veinte composiciones seleccionadas para la final, figuran dos obras suyas, una la titulada «La molinera portuguesa», de la que es letrista y compositor y el bolero «Bello Duero», del que igualmente es letrista y compositor. En la primera, una marcial portuguesa, se trata de una dulce canción dedicada a la molinera, como su título indica y la segunda es un admirable bolero, de música agradable y pegajosa, que en la voz de Tito Kent adquiere un atractivo y una fuerza extraordinaria.

Como podemos apreciar, no está ausente la participación arandina en este I Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, que tiene su destacada representación en estas tres composiciones que acabamos de reseñar y que han conseguido ser seleccionadas para la final entre las 20 de las cerca de mil presentadas.

Tres artistas arandinos ya consagrados, no por ser arandinos sino por sus propios méritos y cuyo renombre es conocido, no sólo en España sino en el extranjero.

Esta es una de las actividades de los hijos de Aranda que también contribuyen a que el nombre de la Patria Chica se proyecte al exterior.

PANADERIA LA MODERNA

Agustín Cervino Muñoz

ESPECIALIDAD EN PAN DE LUJO

San Juan, 16. — Teléfono 426. — ARANDA DE DUERO

Sucursal: San Antonio, 22 — Teléfono 329

CAMILO ABAD

FABRICA DE PELETERIA

Limpieza y teñido de chaquetas de cuero

Carretera Palencia — ARANDA DE DUERO — Telf. 420
Casa en Madrid «PELETERIA NORUEGA»
Fuencarral, 20

CARNECERIA Y PESCADERIA DE AGUSTIN ARAUZO

Pescados finos y mariscos. Abastecedor al Colegio PP. Misioneros.
Ronda, 21 — Teléfono 99

San Antonio, 3
Teléfono 350

GALERIAS SAN ANTONIO

ARANDA DE DUERO

Los deportes en DIARIO DE BURGOS

Martinet, nuevo jugador del Burgos

Ha sido cedido galantemente por el R. Valladolid y juega de interior o extremo izquierdo

Ayer se desplazaron a Valladolid varios miembros directivos del Burgos, con su entrenador, a fin de realizar diversas gestiones, entre ellas la de conseguir la cesión de algún jugador del Club titular de dicha ciudad, para completar nuestro equipo.

El fruto de dicho viaje no ha podido ser más lisonjero, puesto que por gentil cesión del Real Valladolid allí mismo suscribió compromiso por el Burgos C. de F. el jugador Martinet, que cuenta veintinueve años de edad y actúa indistintamente de interior y de extremo izquierdo.

En el partido de prueba celebrado el domingo último con el Osasuna, Martinet se alineó con nuestro equipo, acusando su clase y causando la mejor impresión entre los aficionados.

Seguramente el nuevo jugador burgalesista formará ya con su nuevo conjunto mañana, domingo, en el partido contra el Juventud/

Los Juegos Olímpicos de Roma

España obtiene la medalla de bronce en hockey sobre hierba al vencer a la selección de Gran Bretaña (dos - uno)

Roma.— El equipo de España de hockey sobre hierba, ha vencido al de Gran Bretaña por 2 a 1, en el torneo olímpico y se ha adjudicado la medalla de bronce. Al final del primer tiempo, ambos equipos estaban empatados a un tanto.

El equipo español presentó la alineación siguiente durante este encuentro: Del Coso, Colomer, Egusquiza, Calzado, Dinares, Ventallo, Ardaya, E. Dualde, Murria, J. Dualde, Amat.

En el minuto 13 del primer tiempo, Scott, de la Gran Bretaña, marcó el único tanto a favor de su país. En el minuto 27, J. Dualde logró el tanto del empate y en el minuto 6, del segundo tiempo, E. Dualde, consiguió la victoria para el equipo de España.

El bando español fue claramente superior al británico durante todo el primer tiempo y la primera fase del segundo, hasta que marcó el segundo gol. A partir de este momento, satisfichos sus jugadores con este tanto de ventaja, se dedicaron más bien a una táctica de contención, que fue aprovechada por los británicos para desahogar una ofensiva furiosa que, sin embargo, no se vio traducida en el marcador, debido al gran juego de la defensa española.

PAKISTAN, CAMPEON
Roma.— Pakistán ha vencido

a la India, por un tanto a cero, en partido de hockey, cuyo primer tiempo finalizó con dicho tanteo.

La velada pugilística de esta noche en el frontón de la Deportiva Militar

El frontón cubierto de la Ciudad Deportiva puede registrar esta noche una gran concurrencia de aficionados al boxeo, con motivo de la atractiva velada que ha montado la Federación Burgalesa, en colaboración con la Sociedad Deportiva Militar.

Son cinco los combates que se desarrollarán en esta velada, de ellos, tres entre aficionados y dos a cargo de pugiles profesionales. En esta categoría, el campeón de Castilla, Francisco Segura, se enfrentará a Manuel Alvarez, campeón de Levante, en los pesos gallos y el último combate estará a cargo del valenciano Mariano Martín, quien medirá sus posibilidades contra el catalán Carlos Santa María, dentro de la categoría de los ligeros.

Habrán un servicio especial de autobuses, desde las diez y media de la noche, para el desplazamiento de los aficionados, a las instalaciones de la Deportiva Militar.

Con este triunfo, Pakistán arrebató el título olímpico que la India poseía desde 1928. Después de este resultado, la clasificación del torneo de hockey queda así:

1. Pakistán (medalla de oro).
2. India (medalla de plata).
3. ESPAÑA (medalla de bronce).
4. Gran Bretaña.
5. Australia.
6. Nueva Zelanda.—Alfil.

ACTUACION DE LOS REPRESENTANTES ESPAÑOLES

Roma.— La actuación de los representantes españoles en los Juegos Olímpicos, durante la jornada de hoy, en la que ha sobresalido sin duda la consecución de la medalla de bronce por parte del equipo de hockey, ha sido esta:

Esgrima.— Sable por equipos, masculino. Nuestros tiradores han actuado en el grupo "E" de las primeras eliminatorias.

Primera, Gran Bretaña, aun cuando difícilmente, se impuso a los españoles, por 9 victorias a 7. Después, en el encuentro contra Francia, ésta se impuso categóricamente a nuestros tiradores por 10 victorias a una.

Hockey.— España logra su primera medalla en estos Juegos, al vencer a Gran Bretaña, por 2-1.

Levantamiento de pesas.—Categoría ligeros pesados. Jesús Rodríguez ha logrado el vigésimo primer puesto en la categoría.

Hípica.— Equitación completa de los tres días. Se ha celebrado hoy la prueba de resistencia correspondiente a dicha competición. De los 72 jinetes que finalizaron la prueba de doma, en la de hoy han sido eliminados 61, entre ellos, los representantes españoles Alfonso Queipo de Llano, José Antonio Centenera y Enrique Martínez Vallejo.

Tiro.— Carabina de pequeño calibre, posición tendido. José Lorenz se ha clasificado en vigésimo puesto en la ronda calificatoria, pero ha sido eliminado.

Nuestros teléfonos 2015 y 1280

Guardiola venció ayer al sprint, en la séptima etapa de la Vuelta a Cataluña

Manresa.— Guardiola ha ganado la séptima etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, Palafrugell-Manresa, de un total de 214 kilómetros. La victoria la disputó Guardiola a Ustet al sprint, ya que estos dos corredores atrajeron destacados en Manresa, invirtiendo cinco horas, cuarenta y ocho minutos y veintinueve segundos.

Miguel Poblet fue el tercero en la llegada, mandando el grueso del peloton. Esto ocurría veinte segundos más tarde.

Después de la etapa de hoy, no se han producido cambios en los primeros puestos de la clasificación general, manteniéndose Poblet como líder.—Alfil.

Tiro al plato

Mañana, a las doce, tendrá lugar en el campo de tiro de la Ciudad Deportiva Militar, unas tiradas de entreno al plato, como preparación de las tiradas para la participación de la copa donada por la Caja de Ahorros del Circulo Católico de Obreros, que en fecha próxima se celebrará en el mismo campo, con arreglo al siguiente programa:

- Primera poule, ocho platos; inscripción, 25 pesetas.
- Segunda poule, diez platos; inscripción, 30 pesetas.
- Tercera poule, doce platos; inscripción, 40 pesetas.

Se otorgarán dos premios en cada prueba, consistentes el primero en el 50 por 100 y el segundo en el 20 por 100 de las inscripciones.

El campo quedará abierto a partir de las 11,50 horas de la mañana.

Gran triunfo español, con medalla de bronce merecidamente ganada

Roma (Crónica especial de Alfil, por Rafael GARCÍA).—Gran jornada la de hoy para el deporte español y más concretamente, para el hockey sobre hierba. Y no tanto por la medalla de bronce, ganada merecidamente en una durísima contienda contra el equipo de la Gran Bretaña, sino por las cualidades que evidenciaron los jugadores hispanos en un lance decisivo en suma.

se sintiese embargado por el desánimo y que pensase, también la única posibilidad española de conquistar una medalla en estas olimpiadas. Pero la gran revelación de este torneo demostró, por su técnica, por su energía, por su ambición, por su ahínco, que los técnicos aquí congregados tienen razón: España puede ser, dentro de cuatro años, uno de los candidatos más temibles para la medalla de oro del hockey sobre césped en Tokio.

mente insuperable, mejor incluso que la de Pakistán y la India. Aparte los defensores, perfectamente compensados en torno a Dinares, Ventallo, Macaya, E. Dualde, Murria, J. Dualde y Amat. Por otra parte, los esgrimistas han tenido buena actuación en la primera vuelta del torneo olímpico de sable por equipos, en el que los españoles perdieron por nueve a siete contra Inglaterra tras una serie de reñidísimos asaltos. Las victorias españolas las lograron Díez (3), De Diego (2), Martínez y Ordejón; pero en la segunda vuelta, el cuarteto español fue eliminado por Francia por diez victorias a una, ésta al activo de Martínez.

En la final de tiro de velocidad (silencios), Luis Palomo consiguió un meritorio 18 puesto en la clasificación general, con un total de 576 puntos, frente a los 587 del vencedor, el norteamericano Mak Millan. Minervino González en el 38 lugar, con 561 puntos. Menos afortunados fueron José Llorens y Calvo Alvarez, eliminados en la prueba de pequeña carabina, con un cómputo idéntico de 378. En la competición de tiro al pichón, Juan Mallo se clasificó 31, con un promedio de 168 de 200, frente a los 192 de 200 del rumano Dumitrescu, campeón olímpico.

Tampoco Rodríguez Lafuente tuvo suerte en halterofilia. Era la primera intervención del campeón español de los semipesados en una gran manifestación internacional y no quiso correr riesgos. Pidió en los tres movimientos pesos conformes a sus posibilidades; falló en los de fuerza y arranque, y, en el envío, tras dos intentos nulos, consiguió levantar la barra de 130 kilos, pero se clasificó en último lugar.

Por su parte, los cuatro jinetes españoles desaparecieron por abandono o eliminación de la durísima prueba de fondo del concurso completo de equitación, que ha costado la vida a dos caballos y heridas a varios participantes. Dura prueba también será la que va a afrontar mañana por la tarde el maratonista Miguel Navarro, a lo largo de los 42,201 kilómetros del maratón olímpico, considerada como la prueba más agotadora de los Juegos. Pedro Navarro tiene mucho coraje y su ambición es finalizarla honrosamente.—Alfil.

Gran interés ante el encuentro de mañana Juventud - Burgos

Los dos conjuntos se disponen a brindar una buena actuación en la jornada inaugural

Desde luego existe gran interés por contemplar el partido inaugural del torneo de Liga que mañana, domingo, a las cinco y cuarto, se celebrará en Zatorre, con intervención de los dos equipos de la capital.

Ese interés se traduce en la expectación que entre los seguidos-

res de ambos conjuntos hay ante el "debut" de sus muchachos en torneo oficial.

Desde luego, los dos entrenadores han ultimado los trabajos de preparación, pero se reservan las alineaciones que presentarán mañana, pese a lo cual cabe anticipar que serán las constituidas por sus mejores hombres.

Mañana, D. M., puntualizaremos algunos extremos a este respecto, si bien cabe ya anticipar que Zatorre presentará una entrada de gala en este primer partido, que abre la temporada futbolística 1960-61.

Entre tanto, esperemos las novedades de última hora, para este encuentro de máxima emoción siempre y que mañana tiene, además, la peculiaridad de "abrir boca" en ese largo periodo que dura hasta la primavera y en el que los dos equipos de la capital, junto con la Arandina, defienden el pabellón futbolístico provincial en el grupo décimo-tercero de la Tercera División.

BALONCESTO

El Trofeo Caja de Ahorros del Circulo Católico

Partidos y árbitros para las próximas jornadas.

DOMINGO, DIA 11

- Campo: Ciudad Deportiva
- A las 10,30, Chancis - Sanjurjo, señor Domingo con Gil.
- A las 11,30, Pedrusko - Gigantes, señor Domingo con Gil.
- A las 10,30, Junior - Centella, señor Martínez y Balbás.
- A las 11,30, Progreso - Águilas, señor Martínez y Balbás.
- Campo: Zatorre
- A las 10, Club - Campeador, señor Hermosilla y Arnáiz.
- A las 11, Zulus - Olímpico, señor Hermosilla y Arnáiz.
- A las 12, Cucudrulus B - Leonés JOCC, señor Hermosilla y Arnáiz.
- LUNES, DIA 12
- Campo: Zatorre
- A las 5, Leonés JOCC - Junior.
- A las 6, Águilas - Pedrusko.
- A las 7, Centella - Chancis.

Martes, día 13

- A las 5, Cucudrulus B - Campeador.
- A las 6, Cucudrulus A - Olímpico.
- A las 7, Club Ciclista - Chancis.

CITACION

Se ruega a los jugadores que a continuación se citan se presenten hoy, sábado, a las tres de la tarde en el Hogar del Camarada de la calle de Madrid, con pantalón y botas, con el fin de desplazarse a Miranda para celebrar un encuentro con motivo de las fiestas patronales; Mena (Zulus), Ortiz (Cucudrulus), Llarena (Pedrusko), Porras (Renedo), Ojeda, Ricardo (Cucudrulus), Manolo Ortega, García (J.O.C.C.), Oviedo (J.O.C.C.), Bartolomé (C. Ciclista), Arturo (Club Ciclista), Lázaro (C. Ciclista), Díaz (C. Ciclista), Rafa (Olímpico), Mendi (Cucudrulus) y De Santiago (Cucudrulus).

Sesión del Pleno municipal

PESAME DEL AYUNTAMIENTO POR LA MUERTE DE D. CARLOS QUINTANA

El Laboratorio Municipal se instalará en la calle de Las Calzadas (zona de los Niveles)

A las ocho y media de la noche de ayer celebró sesión plenaria el Excmo. Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde don Honorato Martín Cobos. Asistieron los capitulares señores Pérez (don Vicente), Villalain, Ruiz Pascual, Fernández Conde, Iturriaga, Gimenéz Rico, Duenas, Aranguena y Sanz Briones.

Después de procederse a la amortización de diversas obligaciones municipales de la Deuda, emisiones de 1.º de Julio de 1941, 1956, 7 de Enero de 1949, 1.º de Agosto de 1952, serie A., y 1.º de Agosto de 1952, serie B., fueron adoptados entre otros, los siguientes acuerdos:

Anunciar nuevo concurso para construir el paseo para vehículos y peatones y edificio sobre el mismo, en la Avenida del Cid Campeador, entre los dos edificios "Feygon" y aprobar el pliego de condiciones que regirá para el mismo.

Aprobar el pliego de condiciones que regirá para la subasta de cesión de derechos del Ayuntamiento, de los locales de negocio del primer edificio "Feygon", cuyo tipo de licitación es de cuatro millones de pesetas.

Aprobar el expediente de contribuciones especiales por las obras de pavimentación de la calle de Jerónimo Merino.

Aprobar la forma de pago del precio de rescate de la Compañía de Aguas. La cancelación de la obligación de pago aplazado en diez anualidades se hará abonando a "Berduero S. A." la cantidad de tres millones de pesetas en el presente ejercicio de 1960 y cinco millones en el próximo año de 1961, en el momento en que se haga remisión de fondos al Ayuntamiento, con acuerdo al préstamo concertado con el Banco de Crédito Local de España, quedando así totalmente extinguida la deuda de ocho millones de pesetas, total del rescate de la Compañía de Aguas.

Aprobar una factura de la casa Delatnet S. A., de San Sebastián, por el suministro de contadores para el Servicio Municipal de Aguas, por un importe de un millón de pesetas.

Desestimar una reclamación de doña María del Pilar y doña Emilianna Albillos Sedano, sobre que la Corporación realice obras de reparación en la casa de su propiedad sita en la calle de Las Tachas.

Aprobar el expediente de contribuciones especiales por las obras de pavimentación de la calle del Carmen.

Señalar los recargos municipales ordinarios especiales en distintas contribuciones para el ejercicio de 1961, que continúan sin variación alguna con relación al ejercicio anterior.

Instalar el Laboratorio Municipal en los locales de la planta baja de la casa número 90 de la calle de Las Calzadas, propiedad de la Caja de Ahorros Municipal, que le ha ofrecido con carácter gratuito. Asimismo se aprueba el presupuesto de gastos de dicha instalación, que asciende a pesetas 98.988,80.

Aprobar el proyecto de pavimentación de calzadas y aceras y obras de saneamiento en la calle de Jerónimo Merino, por un presupuesto de contrata de 86.295,98 pesetas.

Aprobar la Memoria del Servicio Municipalizado de Autobuses del ejercicio 1958-1959.

Ratificar varios acuerdos de la Comisión Permanente.

FUERA DE CONVOCATORIA

El capitular señor Giménez Ricorogo que se estudie la forma de acondicionar los solares resultantes de los derribos realizados en la plaza de Vega, hoy día convertidos en aparcamiento de vehículos. La Alcaldía rogo al señor Giménez Rico que promueva el oportuno anteproyecto, para someterlo a la consideración del próximo Pleno.

Por último, el alcalde de la Ciudad, señor Martín-Cobos dio cuenta a sus compañeros de Consejo del inesperado fallecimiento del ex-alcalde de Burgos y medalla de Oro de la Ciudad, don Carlos Quintana Palacios, proponiendo que se hiciera constar en acta el sentimiento de la Corporación por la irreparable pérdida de persona tan vinculada a la vida de nuestra ciudad, a la que sirvió

de ejemplo, de forma tan destacada que en méritos de justicia se hizo acreedor a la medalla de oro de Burgos. Destacó el señor Martín-Cobos que pérdida tan dolorosa la ha llorado la ciudad entera, con verdadero sentimiento y propuso que el Ayuntamiento en Pleno acude a las honras fúnebres que han de tener lugar hoy sábado, como postumo homenaje a tan ejemplar burgalés.

Ha fallecido don Carlos Quintana

(Viene de primera pag.) orden de cosas, atrajo hacia Burgos la conmemoración del centenario de la Marina Castellana —con cuyo motivo fue nombrado primer teniente alcalde el ministro de Marina y galardonado el señor Quintana con la Gran Cruz del Mérito Naval—; fue, igualmente, artífice de numerosas reformas urbanas, entre ellas las de ornamentación de jardines y paseos y, en general y con una clara visión de los problemas municipales, cimentó la ejecución de los proyectos de grandes obras que, como la del colector, entre otras, marcaron hito señalado en el resurgimiento de la ciudad.

En esa línea admirable ha sorprendido la muerte a nuestro dilecto amigo D. Carlos Quintana, burgalés ejemplar cuyo fallecimiento tan profundo sentimiento ha producido en la ciudad.

Cuando cesó como alcalde, en cuya función, repetimos, se captó las simpatías de toda la ciudad, fue nombrado presidente del laureado Orfeón Burgalés, ejerciendo asimismo la presidencia de la Asociación de Retirados del Ejército y desempeñando otras funciones rectoras en distintas entidades del más diverso orden, siempre sintiéndose el primero en sus afanes de servir a Burgos donde fuera requerida su presencia.

REPRESENTANTE

Para maderas necesita almacén de Bilbao. Escribir a PUBLICIDAD PREGON. Apartado, 789. — BILBAO

TOROS

LOS FESTEJOS DE AYER

Murcia.—Toros de Sánchez Cobaleda, gordos y bien presentados. Luis Miguel "Dominguín", y dos orejas y rabo en su primero y dos orejas en el cuarto. "Pedrés", aplausos en los dos. Jaime Ostos, una oreja en su primero y ovación y vuelta en el último.

—Lucena.—Primera de feria: Buena entrada. Ganado de Fermín Díaz, bravo. El rejoneador Alvarito Domecq, corto dos orejas. Rafael Ortega, aplaudido en sus dos toros. Rafael Giron, dos orejas en el segundo de feria ordinaria y palmas en el quinto. Lucho, ovación, petición de oreja y vuelta en sus dos toros.

—Calatayud.—Primera de feria: Cinco toros de Salvador Guardiola y uno de María Montalvo. Gran entrada. Gregorio Sánchez, división de opiniones en su uno y ovación y vuelta en el cuarto. "Curro" Giron, una oreja en el segundo y palmas en el quinto. Paco Camino, escucho muestras de desagrado en ambos toros.

GRAN TRIUNFO DE CESAR ORTEGA EN LERMA

Lerma. (Por teléfono, de nuestro corresponsal).—Se ha celebrado esta tarde la segunda novillada de las fiestas patronales. La plaza registro una buena entrada. Fueron lidiados cuatro novillos de don Ignacio Encinas, que dieron excelente juego. Cesar Ortega, se lució torciendo con agilidad y multa. Le concedieron una oreja en su primero, con insistente petición de otro apéndice y dio una vuelta al ruedo. En el otro hizo una faena artística, que fue premiada con las dos orejas y el rabo de su enemigo. Carlos Zuhiga, oreja en su primero y ovación en el otro. Los dos espadas fueron sacados a hombros. Los novillos han dado un promedio de peso en canal de 170 kilos.

ALTERNATIVA DE RAFAEL DE PAULA EN LA CORRIDA GOYESCA DE RONDA

—Ronda (Málaga).—Corrida goyesca. Toros de Atanasio Fernández, que resultaron bravos. Rafael de Paula, que tomó la alternativa de manos de Julio Aparicio, instrumentado dos faenas artísticas y le concedieron una oreja en cada uno de sus dos toros. Aparicio estuvo discreto en su primero y realizó una faena muy torera en el cuarto, del que logró las dos orejas y el rabo. Antonio Ordóñez, alcanzó un gran triunfo. Se le otorgaron cuatro orejas y dos rabos en sus dos toros. Esto que el sobrero, al que también hizo una faena plástica de arte y dominio. Ovación, dos orejas y rabo. Los tres diestros fueron sacados a hombros.

El TIEMPO

Madrid.—Durante el día de hoy ha llovido inapreciablemente en Palma de Mallorca. La nubosidad fue variable en el litoral cantábrico, Cataluña, Levante y Baleares. En el resto de España ha reinado buen tiempo con cielo despejado o casi despejado.

Predicción para el día 10. Aumento de la nubosidad en Galicia y Cantábrico. Nubosidad abundante en Cataluña, Levante y Baleares. En el resto de España ha reinado buen tiempo con cielo despejado o casi despejado.

Poco nuboso en el resto. Las temperaturas de Madrid han sido de 30,3 grados a las 3,45 horas y de 16 grados a las 6,50 horas.

Las extremas de España han correspondido a Sevilla con 38 grados y a Soria con 7.

COLEGIO DEL CORAZON DE MARIA
63 años de Apostolado Docente, Religioso y Patriótico
Por Aranda y su comarca

Ahora sin gafas con Hasta ayer
LENTES CORNEALES
ARNHOLD CONTACTA
Fabricación alemana
Desde hoy
Exclusiva joyería Villanueva

PLAZA DE TOROS DE CALATAYUD
DOMINGO día 11 de Septiembre, a las 4,30 de la tarde
MAGNIFICA NOVILLADA PICADA con ganado de D. Isaias y Tulio Vázquez, para los afanados novilleros.
CURRO MONTES - PACO HERRERA - Y TERREMOTO
No deje de presenciar esta tarde de toros que le brinda CALATAYUD para MANANA DOMINGO, día 11

GRANDES FERIAS DE NUESTRA SEÑORA DE LAS VIÑAS
ARANDA DE DUERO
Este Ilustre Ayuntamiento se complace en manifestar al público en general que la tradicional FERIA de GANADOS y MADERAS LABRADAS denominada de Nuestra Señora de las Viñas tendrá lugar del 15 al 18 de Septiembre del corriente año.
Publicidad SAN-RE

ATLETISMO

Mañana, domingo, a las 11 de la mañana, pruebas de atletismo con arreglo al programa siguiente: 400 m. vallas; 5.000 m.; 100 m.; triple; longitud, peso, martillo y pértiga.

SIRVIENTA

para Bilbao, poca familia. Juan Albarellso, 1

SAN ROQUE QUINADO Gran reconstituyente

Diario de Burgos

CONSEJO DE MINISTROS

(Viene de primera pág.)

pecial autorización concedida por la vigente ley de Orden público.

Decreto por el que se asciende al empleo de general de brigada de Artillería al coronel de dicha Arma, don Fernando Marin Delgado.

Decreto por los que se conceden pensiones causadas por don Laurentino Río Rojo, don Juan Santiago Nonide, don Francisco Quiñones Rodríguez y don Felipe Pérez Jiménez, respectivamente.

Orden por la que se crea una Residencia de estudiantes para hijos de generales, jefes y oficiales del Ejército de Tierra, ubicada en la ciudad de Santiago de Compostela.

Expediente de trámite.

MARINA
Acuerdo por el que se pasa a las Cortes proyecto de Ley por el que se aclaran los artículos primero y segundo de la Ley de 20 de Diciembre de 1952 sobre reorganización de las escalas de los Cuerpos de la Armada.

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de Ley retribuyendo a don Josefa Cadarso y de Sevigné, en el disfrute de la pensión especial, como huérfana del capitán de navío, don Luis Cadarso y Rey de Andrade.

HACIENDA
Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de Ley sobre concesión al personal del Ministerio del Aire procedente del Cuerpo Auxiliar de servicios técnicos de la Armada (CASTA), el abono a todos los efectos, incluso los pesivos, del tiempo de servicio prestado desde su ingreso en este Ministerio.

GOBERNACION
Decreto por el que se crea la Secretaría General Técnica del Ministerio de la Gobernación.

Acuerdo por el que se concede a título póstumo la Gran Cruz Civil de Beneficencia, con distintivo blanco, a don Salvador Guardiola Domínguez.

Acuerdos sobre adquisición de una finca para el establecimiento de los servicios del Parque Móvil de Ministerios Civiles, en La Coruña; expediente de obras de la casa-cuartel de la Guardia Civil de Victoria (Córdoba), y de adquisición de material móvil y de transmisiones para la Agrupación Especial de Tráfico.

OBRAS PUBLICAS
Decretos sobre asuntos propios de la competencia del Departamento (uno, de Subsecretaría; uno, de Ferrocarriles; cuatro, de Obras Hidráulicas y seis, de Puertos).

Expedientes de revisión de precios y de trámite.

EDUCACION NACIONAL

Decreto por el que se reforma el de 18 de Agosto de 1959 que autoriza la creación de las Escuelas Unitarias Filiales.

Decreto sobre Centros de Patronato de Enseñanza Media.

Decretos y expedientes de obras en la catedral de Santiago de Compostela y en el monasterio de Nuestra Señora de Guadalupe (Cáceres).

Decretos y expediente sobre reconocimiento de un centro de Enseñanza Media y Profesional, no estatal, de modalidad Industrial, Instituto laboral «Batlle» dependiente de la Diputación provincial de Barcelona, y de declaración de interés social de obras en Colegios privados.

Expedientes de oposiciones y de personal.

TRABAJO
Decreto para sistematizar la retribución del trabajo por cuenta ajena.

Decreto por el que se aprueba el Reglamento de la Medalla del Trabajo.

Acuerdo de cambio de aplicación de subvención para combatir el paro al Ayuntamiento de Cajar (Granada).

Acuerdo por el que se aprueba la revisión de precios de obras de construcción de la «Casa del Emigrante», de Vigo.

INDUSTRIA
Decreto sobre reorganización y modernización de la industria textil algodonera.

AGRICULTURA

Decretos por los que se declaran de utilidad pública las concentraciones parcelarias en diversos términos de la provincia de La Coruña.

Decreto por el que se aprueba el plan general de colonización de la zona regable por el canal del bajo Guadalquivir (Sevilla).

Decreto por el que se declara la utilidad pública, necesidad y urgencia de la ocupación, a efectos de diferentes montes de la provincia de Zamora.

Decreto por el que, en aplicación de la Ley de 3 de Diciembre de 1953, se declara finca mejorable, la denominada «Zorriña», sito en el término municipal de Mérida (Badajoz).

Decreto por el que se aplica la disposición adicional tercera de la Ley de 3 de Diciembre de 1953, sobre construcción obligatoria de las viviendas para obreros agrícolas, en fincas situadas en la provincia de Toledo.

Acuerdo sobre construcción obligatoria de albergues para el ganado lanar, en fincas situadas en las provincias de Badajoz, Cáceres, Ciudad Real, Guadalupe y Toledo.

SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO
Avance sobre el desarrollo del plan de elecciones sindicales.

Información sobre residencias, albergues, campamentos, cursos y otras actividades de verano de la Sección Femenina, SEU, y Juventudes.

Asistencia de trabajadores a las Residencias Sindicales de Educación y Descanso.

Informe sobre problemas económico-sociales en la provincia de Málaga.

AIRE
Decreto por el que se promueve con ocasión de vacante, al empleo de teniente general del Ejército del Aire, al general de División don Francisco Mata Manzanao.

Decreto por el que se nombra jefe del Estado Mayor del Aire al teniente general del Ejército del Aire, don Enrique Palacios y Ruiz de Almodovar.

Decreto por el que se nombra subsecretario del Ejército del Aire, don Vicente Gil Mendizábal.

Decreto por el que se promueve, con ocasión de vacante, al empleo de general de División del Ejército del Aire, al general de brigada del Arma de Aviación, servicio de vuelo, don Luis Navarro Garnica.

Decreto por el que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de general de brigada del Arma de Aviación, servicio de vuelo, al coronel de dicha arma y servicio, don Fernando Martínez Mejías.

Decreto sobre aplicación en el Ejército del Aire del decreto ley de 31 de Mayo de 1957 y ley de 30 de Julio de 1959 sobre ascenso del personal perteneciente al grupo «B» de destino de Arma o Cuerpo.

COMERCIO
Decreto de admisión temporal.

Decreto sobre reposición de materias primas.

Decreto por el que se autoriza al Ministerio de Comercio para contratar con la Compañía Transatlántica la prestación de servicios marítimos de ultramar.

Informe sobre posición de divisas.

INFORMACION Y TURISMO
Asuntos varios del Departamento.

Informe sobre televisión.

VIVIENDA
Decreto por el que se dispone la cesión al Instituto Nacional de la Vivienda de las viviendas propiedad de la Comisión de Urbanismo de Madrid.

Decreto por el que se autoriza a las gerencias de los poblados dirigidos para ceder los servicios complementarios y locales comerciales.

Expedientes de obras: en Valencia, por un importe de pesetas 3.587.646'75 y en Granada, Zamora, Cádiz, Córdoba y Madrid, por un total de 37.634.332'47.

SIGNO de la esquivéz de nuestros días es la destemplanza de las gentes, el olvido de la cortesía y del señorío que han sido virtudes tradicionales del buen español. Quizás la prisa de que adolecemos, las preocupaciones que nos vienen de la lucha de cada día y la incertidumbre de un porvenir encrespado de amenazas y temores, destemplan los ánimos, los hacen vidriosos y los mantienen en fácil irritabilidad, ante cualquiera molestia o dificultad que pudieren salir al paso.

De ordinario, abundan los mal sufridos con todos, no sólo en la vida privada, sino en las relaciones sociales. Falta mansedumbre para soportar las torpezas ajenas, los quebrantos del oficio, el verse distraído de la regularidad en que se vive. Y es preciso entender que el hombre no vive solo, sino inmerso en la sociedad, con las consiguientes obligaciones mutuas. Pero no todos tienen una misma capacidad de distracción, ni una misma valoración generosa de la oportunidad.

En el mundo cada cual va con sus problemas, sus angustias y sus aspiraciones, y los espentan a cualquiera en la coyuntura que se les ofrece. Muchas veces, esta indiscreción es la necesidad de aligerar el sentimiento, de buscar en la comprensión del prójimo el remedio o la atenuación de sus preocupaciones, cuando no es, simplemente, sino la demanda de una atención que es estimada de legítimo derecho.

Lo cierto es que la sociedad padece el mal de los egosmos particulares, que centran a cada uno en la esfera de sus comodidades o de sus conveniencias, y los hace sordos ante la solidaridad ajena, o los irritan cuando se recaba una colaboración que, en conciencia, posiblemente les es debida. Ya no es sólo la cerrazón mental de quienes todo lo sacrifican cuando buscan con afán su propio medro, sino la impavidez de sentimientos ante los problemas que se les presentan, o la ayuda que angustiosamente se les pide. Necesitamos el arma de la sonrisa, que es, mu-

El valor de la sonrisa

Por Manuel GONZÁLEZ BOYOS

chas veces, panacea de infinitas pesadumbres. La amabilidad es llave que abre todos los corazones, y mano en que se apoyan con confianza los muchos que necesitan de ella para no desfallecer de desaliento, o para llevar a buen término sus aspiraciones naturales. Los temperamentos hoscos, los destemplados e incorrectos no hacen sino ahondar la desconfianza, el mal humor y las justas lamentaciones de las gentes.

Con la sonrisa —don de las personas equilibradas— se abre camino a la confianza, y se facilita la penetración entre todos. Porque sabido es que más se logra con una dadalada de miel que con una ración de hiel. Que en la manera de ser de los hombres, sólo el ánimo alegre y complaciente logra establecer el hilo de cordialidad que acorta todas las distancias y es fundamento cristiano de la convivencia necesaria.

Déme Dios la sonrisa del ignorante humilde y cortés, antes que el desdén del sabio soberbio; que a la hora de la verdad, sólo el que se coloca al nivel de los demás es el que mejor puede servir a la justicia. Pues si todos somos iguales delante de Dios, de nada sirven, en definitiva, la categoría del dinero ni la superioridad del talento o del oficio. Pues no hubiera encumbrados, si no hubiera humildes que los mantuviesen en la eminencia de que se ufanan.

Cada día UNA NOTA curiosa

Cazador despistado

Confundió a un avión con un pato y... lo derribó

Estocolmo. —Un agricultor ha sido condenado a ocho años de cárcel por haber derribado un avión soviético que volaba a muy poca altura, según informa el periódico «Sovietiskay».

El condán do estaba cazando patos en una barca cerca de Smolensko y disparó con su escopeta contra el avión que volaba solamente a unos treinta metros de altura, derribándolo. Los perdigones agujeraron el fuselaje, el depósito de gasolina y alcanzaron al piloto.

Interrogado por la policía para que dijese por qué lo había hecho, el agricultor respondió: «estaba borracho y no sabía lo que hacía».

CONSTRUCTOR, AGRICULTOR...

Consulte precios y condiciones

BORJA

TEJAS CURVAS Y PLANAS

Mártires Concepcionistas, 17 MADRID

Benéfica de Conductores

AVISO a partir de esta fecha quedan abiertos los SERVICIOS DE BAR con su nuevo concesionario

Deportiva Militar - «Garrocha»

Hoy, VERBENA

AMENIZADA POR UNA RENOMBRADA ORQUESTA
En caso de mal tiempo, se dará en la piscina cubierta
Hora de comienzo 22,30 horas
Servicio de autobuses garantizado por la Empresa hasta el final de la fiesta

Se sirven cenas

Gratitud de «Tinín» a Burgos

Va a ofrendar su estoque a la Patrona de la ciudad

Hemos recibido del infanzonado niño-torero «Tinín», la siguiente carta:

Queridos Sres.:
Al regresar mi papá y el señor Thomas de Burgos, una vez celebrado el festival y enterado de cuanto por mí han hecho para que el festival tuviera un gran éxito, quiero agradecerles a Vdes. y a todo Burgos el cariño que desde mi desgracia me vienen demostrando con continuas cartas y visitas. Le pido a Dios me ponga pronto en condiciones para personalmente ir a Burgos y testimoniárselo mi eterno agradecimiento y promesa de entregar a la imagen patrona de esa capital el estoque que segó por fatal destino mis ilusiones toreras.

Gracias a todos los que cooperaron al festival, gracias también al bondadoso público de Burgos que asistió al festejo, que ya mi hermano José Manuel me explicó cual fue su maravilloso comportamiento.

Muchos besos para todos y en cuanto pueda levantarme de estas tablas que tengo por lecho día y noche, iré a verles y a cumplir mi promesa.

Firmado: Faustino Inchausti, «TININ»

PUBLICIDAD

EXPOSICION DE LABORES DE ARTESANIA

ejecutadas en las ESCUELAS PROFESIONALES FEMENINAS

que creó y sostiene en la Barriada Yagüe la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

y regidas por las Religiosas Hijas de María Auxiliadora

Lugar de exposición: Sala de Arte del Teatro Principal

Horas de visita: Mañana, de doce a dos Tarde, de siete a diez

La exposición permanecerá abierta varios días

Carta de Madrid

Madrid. — (Crónica de «Tachín» para DIARIO DE BURGOS.)

Regresan los veraneantes y salen ya de sus casas las chicas que han veraneado en ellas procurando broncearse clandestinamente en la terraza de la casa. Y regresan en grandes masas. Los trenes vuelcan diariamente sobre Madrid miles y más miles de viajeros, cansados de excursiones y de gastos, preocupados ante la inminente entrada en la oficina. En muy pocos días ha cambiado la fisonomía de la capital, que ha recobrado casi completamente su ritmo normal. Y, como siempre, no ha llegado el término de las obras callejeras. Y las de la calle Alcalá, —casi nada— junto a Peligros y Sevilla, se hallan en su más agitada fase, armando formidables jaleos de coches y autobuses a causa de las desviaciones transitorias. Y todos los que regresan repiten, una vez más, aquello de que bonito estará Madrid cuando lo terminen. En fin, un dato ferroviario para terminar con este tema de circunstancias: a Madrid llegan ahora diariamente 119 trenes los días laborables. Y uno menos, precisamente, los festivos. Debe de tratarse de algún tren que se ha empeñado en cumplir lo legislado sobre descanso dominical. La mayoría llegan por la estación de Príncipe Pío, vulgar del Norte, pese a todos esos ditirambos mediterráneos.

PROPINAS

Otra vez discutiendo sobre la pertinencia de las propinas. El tema huele ya a puchero gravísimo. Partidarios y enemigos de la propina han saltado a los periódicos con sus opiniones. Nosotros vamos a recoger unas afirmaciones de dos paladines del propino, porque se nos antojan graciosas, de puro artificiales: «La Dirección de las empresas de Hostelería siempre ve con buenos ojos que un camarero reciba una buena propina, señal evidente de que el cliente ha sido bien servido y se ha ido contento». Otro entusiasta de la propina, pero que no está contento con el nombre, dice: «El que suscribe no ve con simpatía la denigrante palabra «propina» y creo que con un poco de voluntad llegaríamos a lograr que la borrasen del Diccionario. Así no se nombraría más y todos tan contentos». Muy bueno, caballero. Por lo visto lo denigrante es el vocablo. Inventáramos otro, entonces. ¿Le gustaría «regalito»? ¿«Gratutina»? La propina es inmortal en España, porque va con la diosinencia española. No hay más que ver el gesto magnífico con que el español entrega una propina, aunque sea un real...

SUSTO

Los ciudadanos que anoche se hallaban en la terraza del Chicle —la crema de la intelectualidad— estuvieron a punto de ser aplastados por un autobús enloquecido. Subía a trancas y barrancas por la Gran Vía cuando, de pronto, comenzó a retroceder. El conductor, para evitar mayores males, desvió el coche hacia la acera, chocando el bus con dos coches, uno francés y otro italiano, que allí estaban estacionados. Causa, rotura de frenos. No hubo víctimas. Es de esperar que los «chicotistas» paguen los enormes desperfectos sufridos por los dos automóviles extranjeros que les han salvado del yeso y quien sabe si del nicho.

NOTICIAS BREVES

Marañón y Victor de la Serna, como Ravel, tendrán sendas calles en Madrid.

—Julio Aparicio ha dicho que ante los pitones no se acuerda del dinero que tiene.

—Los árbitros serán designados por sorteo. Se acabaron las repulaciones.

—Trescientos kilos de oro fine produjo España en 1959.

—Calor.

Castro admite por vez primera que actúan guerrillas contra él

Las Izquierdas crean una grave situación política en San Salvador

San Salvador. — La república del Salvador se ve amenazada por la disensión interna al anunciar la izquierda una huelga general en señal de protesta y como desafío al estado de sitio decretado por el Gobierno. Un indicio de la gravedad de la situación ha sido la carta pastoral publicada por la jerarquía católica. Mientras tanto, el diario «Tribuna Libre», pro-gubernamental, acusa a los «rojos salvadoreños» de proyectar una huelga general. Por otra parte, los «demócratas» de la Universidad nacional han solicitado una entrevista con el presidente Lamus para discutir las medidas a adoptar con objeto de restablecer la calma en todo el país. La carta pastoral ha sido publicada por el arzobispo de San Salvador y en ella se pide «cordialidad y serenidad» en la solución de los problemas nacionales. —Efe.

Gamberrismo en una estación del Norte de Irlanda

Equivocaba la dirección de los viajeros y les hacía perder el tren

Belfast (Norte de Irlanda). — Las autoridades ferroviarias buscan a un bromista que vestido de azul oscuro muy parecido al uniforme de los empleados de la estación, se dedicaba a equivocar la dirección de los viajeros.

Este hombre anunciaba cambios ficticios en el horario de los trenes y además alteraba el indicador de las salidas de los mismos.

Las autoridades han tenido que alquilar taxis para ponerlos a disposición de los furiosos pasajeros que habían perdido los enlaces ferroviarios por culpa del desconocido bromista. —Efe.

CASTRO RECONOCE QUE HAY GUERRILLAS

La Habana. — El primer ministro Fidel Castro, ha admitido que hay guerrillas en las montañas de Sierra Escambray, en la provincia de Las Villas.



Dilasa

DISTRIBUIDORA DE INDUSTRIA, TRANSPORTE, AGRICULTURA Y MARINA

CASA CENTRAL:

HURTADO DE AMEZAGA, 8 - BILBAO



MOTORES CAMIONES

BARREIROS

TRACTORES

HANOMAG BARREIROS

maquinaria agrícola

COMPLETA ORGANIZACION COMERCIAL EN LAS PROVINCIAS DE : SORIA, GUIPUZCOA, NAVARRA, VIZCAYA, Y BURGOS

EXHIBICION Y VENTAS EN ARANDA DE DUERO

Taller de servicio oficial FALFA Primo de Rivera, 28

¡Atención, amas de casa!

EN LOS ESTABLECIMIENTOS DE

Encarnación Arce (Calle del Cid)

Clemente Martínez (Plaza Mercado Sur) y

Agustín Martínez (Rey Don Pedro)

SE EXPENDE CARNE DE GANADO LANAR A LOS SIGUIENTES PRECIOS

Chuletas . . . 32 pesetas kilo

Pierna . . . 30 » »

Paletilla . . . 28 » »

Falda y cuello 26 » »

SALA DE FIESTAS

GRAN CENA - BAILE FIN DE SEMANA

PRIMER MENU:

Consomé Ave — Merluza donostiarra o chipirones en su tinta. Follo en su jugo con ensalada — Manteado. — Precio del cubierto: 80 pesetas.

SEGUNDO MENU:

Consomé Ave — Huevos al Plato — Escalope de ternera — Manteado. — Precios del cubierto: 70 pesetas.

EN ESTOS PRECIOS VAN INCLUIDOS EL SERVICIO, IMPUESTOS, ENTRADA A LA SALA Y RESERVA DE MESA EN PISTA

Cena, baile y diversión como nunca a un precio sin competencia ¡Selecciones atracciones!

¡Orquesta Gran Teatro!